



孔子学院
Confucius Institute



上海大学
Shanghai University



2020»»2021

上海大学孔子学院工作年报 Shanghai University Confucius Institute Annual Report



SHU GLOBAL,99 Shangda Road,Shanghai University,Shanghai 20044,P.R.China

中国上海市宝山区上大路99号上海大学行政楼二楼204国际部 邮编200444

Tel:021-66136672(8005/8006)

Email:kzxy@oa.shu.edu.cn



目录CONTENTS

第一章	概况预览	1
第二章	大事回顾	2
第三章	要点梳理	26
	疫情防控持之不懈	27
	中文教学成果丰硕	36
	教师队伍凝心聚力	41
	文化活动开拓创新	45
	新闻宣传再创辉煌	50

第四章 特色聚焦 54

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院：“中文+旅游商贸”特色发展	55
爱尔兰科克大学孔子学院：“中国文化进校园”特色项目	58
土耳其海峡大学孔子学院：“中国研究”系列活动	61
巴林王国巴林大学孔子学院：“中文+商务”共建项目	64

第五章 心声汇集 67

中方院长感言	68
公派教师代表感言	78
志愿者代表感言	93



上海大学孔子学院全球分布

5所孔院
7个课堂
19名志愿者教师
21名公派教师
63个教学点
 全年文化活动**60**次
 全年注册学员**3935**人次
 全年汉考人数**4372**人次



爱尔兰科克大学孔子学院
2007年10月24日成立



巴林王国巴林大学孔子学院
2014年4月15日成立



土耳其海峡大学孔子学院
2010年4月14日成立



埃及亚历山大大学孔子学院2021年
获国际中文教育基金会授权书



泰国宋卡王子大学普吉孔子学院
2006年12月24日成立

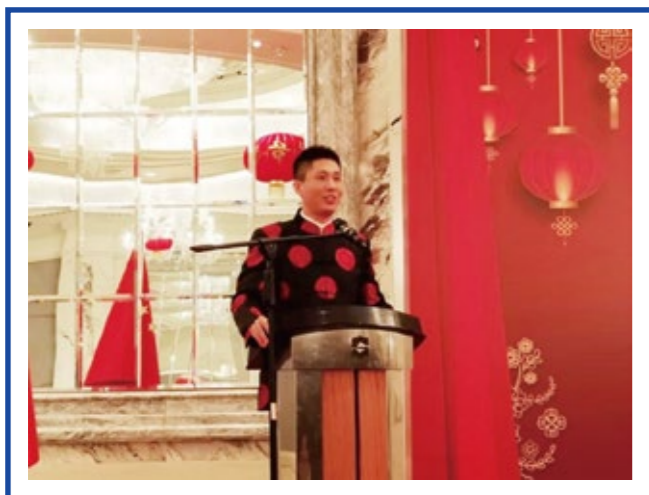
上大孔院5所, 下设孔子课堂7个, 下设教学点62个, 全年注册学员3935人次, 全年文化活动60次, 全年汉考人数4372人次, 公派教师21名, 志愿者教师19名。

庆祝中泰建交45周年,2020年泰国春节大联欢(普吉站)成功举办

为庆祝中泰建交45周年、诗琳通公主学习汉语40年,向泰国民众展示真实、立体、全面的中国和泰国孔子学院教学成果,2020年1月12日普吉孔院主办“庆祝中泰建交45周年:2020年泰国春节大联欢”。河南省教育厅携河南省十所高校协办了此次活动。泰国卫生部部长秘书叶雷沃、中国驻宋卡总领馆驻普吉领办主任李春福在开幕中致辞。



海峡孔院助阵2020年伊斯坦布尔领区春节游园庙会



2020年1月17日晚,海峡孔院应邀参加中国驻伊斯坦布尔总领事馆主办的伊斯坦布尔领区新年招待会与领事馆工作人员、中资企业、华人华侨、中国留学生欢聚一堂,在欢声笑语中共迎鼠年新年。中国驻伊斯坦布尔总领事崔巍向参会人员致以美好的新春祝福。

科克孔院成功举办2020春节庆祝活动

2020年1月30日晚,科克孔院成功举办庆祝中国春节庆祝活动。出席嘉宾有爱尔兰科克郡副郡长Cllr.Michael Hegarty议员、中国驻爱尔兰大使馆教育组负责人郑大伟教授、科克大学校长Patrick O' Shea教授、科克大学常务副校长John O' Hallora教授、科克大学教学副校长Paul Sweeney教授,前科克市副执行官Pat Ledwidge先生等。



肯大孔院举办2020肯大学生中国春节庆祝活动



2020年2月19日,肯大学生中国春节庆祝活动在肯大孔院隆重举行。火红的灯笼和中国结、精致的窗花和春联将孔院装点得分外喜庆。活动设置了中国书法、3D剪纸、麻将游戏、电子竞技四个展台供学生们体验,吸引了近70名肯大学生前来参与。

巴林孔院顺利召开线上理事会



2020年6月4日,巴林大学第三届理事会第二次会议顺利召开。受疫情影响,这次会议采取了网络连线的方式。上海大学副校长龚思怡教授,上海大学国际合作处副处长、国际教育学院副院长、孔子学院办公室主任阚怀未教授、上海大学国际教育学院院长姚喜明教授与巴林大学校长瑞雅德(Riyad)教授、巴林大学副校长兼孔子学院外方院长瓦希卜(Waheeb)教授、巴林大学副校长默罕默德(Mohammed)教授以及巴林孔院中方院长朱焱炜博士参加了这次会议。

海峡孔院顺利召开线上理事会

2020年6月12日,海峡孔院理事会通过线上平台顺利召开。与会的中方人员有上海大学副校长、海峡孔院理事会中方理事长龚思怡,国际教育学院院长姚喜明,国际合作处副处长刘义,孔子学院办公室主任阚怀未,海峡孔院中方院长李文宏。与会的外方人员有海峡大学校长顾问、国际事务协调尼加迪·阿罗斯(Necati Aras),文理学院院长娜尔金·伊史克(Nilgün Işık),亚洲研究中心名誉主任莎楚克·艾森贝尔(Selçuk Esenbel),海峡孔院外方院长阿尔组·奥兹图克门(Arzu Özturkmen)。

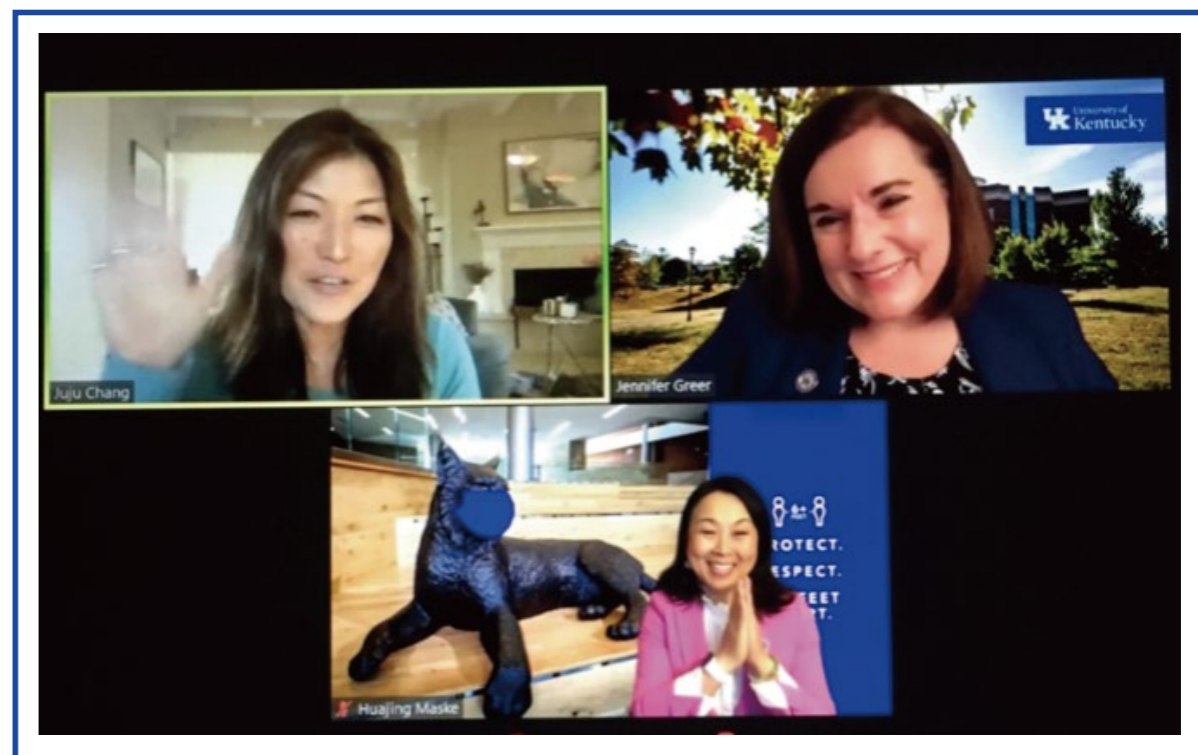


爱尔兰文学研究论坛成功举办

2020年10月23日,由上海大学国际部、上海大学爱尔兰研究中心、爱尔兰国立科克大学和科克孔院联合举办的爱尔兰文学研究论坛成功举办。上海大学国际部国际合作处副处长刘义、孔子学院办公室主任阚怀未、科克孔院中方院长黄俊逸、科克大学驻上海办事处负责人黄海博、科克大学国际部阿米达·德拉加尔扎(Armida de la Garza)、艾玛·康诺利(Emma Connolly)等人出席。论坛通过腾讯会议在线举行,B站进行同步直播,参加者逾600人。

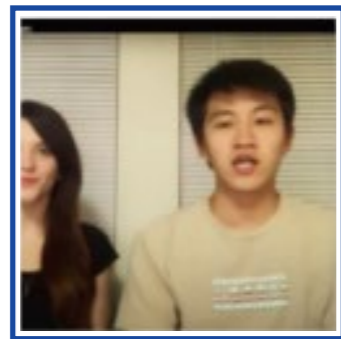
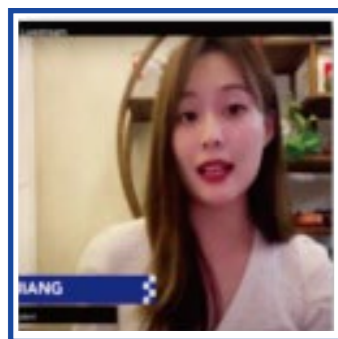


肯大孔院成功举办反亚裔歧视报告会



2020年11月10日,正值肯塔基大学国际教育周,为推动肯大“多元、平等和包容”(DE&I)运动,肯大孔院举行了一场全校性大型讲座报告会。本次报告会题目为“无意识偏见:新冠疫情时代反亚洲抨击”(Unconscious bias: Anti Asian bashing in the age of Covid-19),受邀嘉宾是艾美奖得主美国国家电视台新闻主持人Jujū Chang。报告会吸引了肯塔基大学、莫瑞州立大学、东肯塔基大学、西肯塔基大学、北肯塔基大学的师生近150人参会。报告会由肯大孔院院长修华静博士和肯塔基大学信息与传媒学院院长Jannifer Greer教授联袂主持。

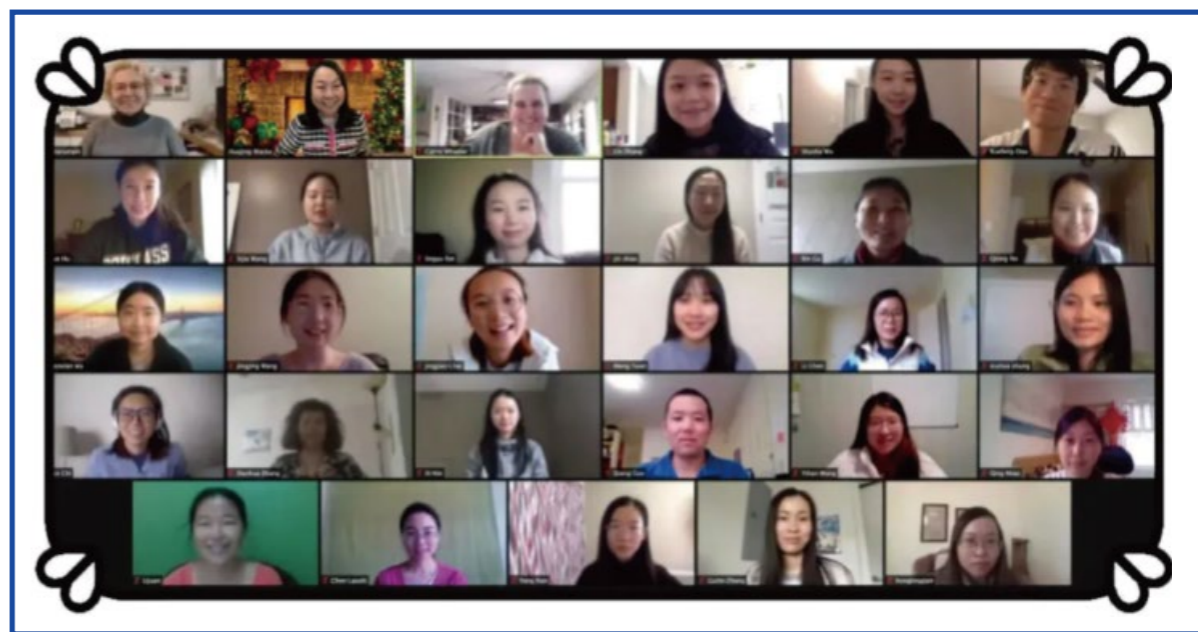
肯大孔院成功举办全球学生之夜活动



2020年11月14日,肯大孔院首次通过YouTube直播方式举办线上“2020全球学生之夜”活动。“全球学生之夜”是孔院每年在“全美国国际教育周”期间举办的一个项目,今年孔院以“全球”和“文化”为主题,以期通过肯大学生分享学习经历,全球学生讲述中国故事、知名艺术家展示中国传统文化等形式,促进肯塔基大学学生和国际学生的文化交流、在学术和生活方面共同走向进步和成功。YouTube直播观众来自美洲、欧洲、非洲和亚洲,浏览人数近400人。

美国著名语言教育家海伦娜·柯顿云端做客肯大孔院

2020年12月12日,肯大孔院通过Zoom meeting举办了2020年秋季学期第五期岗中培训。美国著名语言教育专家海伦娜·柯顿(Helena Curtain)博士隔空做客,为大家带来《构建语言能力的基石之语言功能块》(Building Blocks to Language Proficiency: Functional Chunks of Language)专题讲座。本次讲座不仅有肯大孔院的老师参加,而且也吸引了来自中国国内和纽约州老师的加入,活动由肯大孔院院长修华静博士主持。



上海大学孔子学院办公室组织“孔子学院发展规划”座谈会



2020年11月11日,上海大学孔子学院办公室召集我校5所海外孔院的离任、在任和新任中方院长共同召开“孔子学院发展规划”座谈会。上海大学龚思怡副校长、国际教育学院姚喜明院长出席并发表讲话。会议由孔院办阚怀未主任主持。

龚思怡副校长在座谈会上肯定了各海外孔院过往工作中的成绩,指出了我校在新形势下孔院事业发展的指导方针、主要目标和近期的重点任务,勉励上大孔院人克服困难,再创佳绩。姚喜明院长从学院角度出发,表达了对各海外孔子学院发展的建议。阚怀未主任则着详细阐述了未来孔院“六化”发展的重要意义。新老院长也纷纷发言,交流孔院工作的心得体会。

助力泰国学子中国留学梦,第二届HSK中国留学宣讲会成功举办

2020年12月21至23日,第二届HSK中国留学宣讲会成功举行。此次宣讲会由汉考国际主办,普吉孔院承办,邀请天津大学、北京航空航天大学、武汉大学、西安交通大学、清华大学、北京外国语大学、南开大学、上海交通大学、华东师范大学、南京大学、哈尔滨工程大学、中国科学技术大学、中山大学、厦门大学、上海大学等28所国内一线高校和中学,依次为泰国董里府唯千玛度中学、素叻府圣母玛利亚女子中学、普吉府普吉中学、普吉府普吉女子中学、素叻府帕瓦纳·菩提坤职业学校、甲米府阿玛众成公立中学、董里府萨帕拉齐妮中学等7所学校进行线上宣讲,在线上 and 线下同时与1600余位泰国师生进行互动交流。宣讲分为介绍、互动和申请三个环节,符合条件、有意愿的学生可以现场填写留学申请表格,帮助学生直通中国名校。



普吉孔院第九届理事会顺利举行



2021年1月19日, 普吉孔院第九届理事会暨上海大学与宋卡王子大学普吉分校关于继续合作建设孔子学院签约仪式在线上平台顺利举行。参加会议的中方人员有普吉孔院理事会中方理事长、上海大学党委副书记副校长龚思怡、国际教育学院院长姚喜明、国际合作处处长崔巍、孔子学院办公室主任阚怀未以及普吉孔院中方院长杨文波。泰方人员有普吉孔院理事会泰方理事长、宋卡王子大学普吉分校主管副校长林朋 (Dr. Pun Thongchumnum)、学术事务副校长普拉塔娜 (Dr.Prathana Kannaovakun)、国际事务副校长助理平思莉 (Dr.Pensiri Akkajit) 以及国际研究学院院长兼普吉孔院泰方院长梅诺婉 (Dr. NuwanThapthiang)。

巴林孔院外方院长瓦希卜教授荣休欢送会顺利举行

2021年2月4日, 在上海大学国际部、上海大学孔子学院办公室的联合指导下, 巴林孔院为外方院长瓦希卜教授举办了一场温馨、动人的线上荣休欢送会。上海大学副校长龚思怡教授、上海大学国际教育学院院长姚喜明教授、上海大学孔子学院办公室主任阚怀未副教授出席了本次活动并发表致辞, 向瓦希卜教授送上了真挚的祝福。巴林大学校长瑞亚德教授亲临线下活动现场, 与线上老师们亲切交谈。



普吉孔院与普吉武术学校联合举办新春武术汇演



2021年2月13日,为庆祝中国新春佳节,促进中泰文化交流,普吉孔院与普吉武术学校联合举办了新春武术文化活动。普吉府教育部副部长凯亚娜女士(Miss Kirana Nonsincha),普吉府教育部学术专长普拉帕潘女士(Miss Prapaipan Yookong),普吉府旅游与体育办公室主任达荣先生(Mr. Damrong Chaisena),普吉府体育协会会长唐马瓦先生(Mr. Thammawat Wongcharoenyot),普吉乐善局主席邢福扬先生,东盟普吉泰华学校校长苏南先生(Mr. Sunan Malichoo),宋卡王子大学普吉孔院中方院长杨文波先生,普吉府第8区劳动法庭助理法官、Sukko Spa公司董事长倪提通先生(Mr. Nititorn Teppabut)与武术学校的学生、家长欢聚一堂,赏武术之魂、谈中华文化,共计200人参与了此次活动。

2021年泰南本土中文教师线上培训顺利开幕

2021年2月20日至3月13日,普吉孔院联合普吉府行政院、上海大学国际教育学院举办“2021年泰南本土中文教师线上培训”活动,本次培训全程在Zoom线上会议平台进行,邀请北京大学、中山大学、同济大学、上海大学、北京语言大学、中国人民大学、上海师范大学、上海财经大学、上海外国语大学、桂林电子科技大学、华侨崇圣大学、宋卡王子大学素叻分校等中泰高校国际中文教育领域的16位中泰知名专家学者围绕语音教学、词汇教学、语法教学、汉字教学、文化教学、在线中文教学等方面开设专题讲座。100余名中泰国际中文教师线上聚首,全方位、多角度地探讨与总结泰国中文教学的问题和经验。



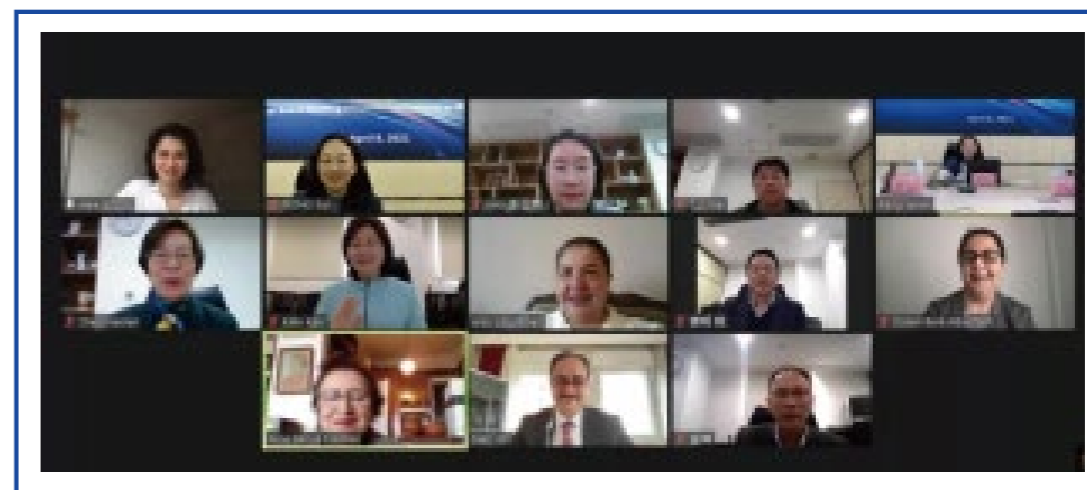
科克孔院第十届理事会顺利举行



2021年3月25日,科克孔院第十届理事会在线上平台顺利举行。参加会议的中方人员有科克院理事会中方理事长、上海大学党委副书记、副校长龚思怡、国际教育学院院长姚喜明、国际合作处处长崔巍、孔子学院办公室主任阚怀未以及科克孔院中方院长黄俊逸。爱方人员有科克孔院理事会爱方理事长、科克大学代理校长Prof. John O' Halloran、教学副校长Prof. Paul McSweeney、科研副校长Prof. John Cryan以及科克孔院外方院长Prof. Kiri Paramore。会议由阚怀未主任主持。

海峡孔院顺利召开线上理事会

2021年4月8日,海峡孔院2021年理事会在线上平台顺利举行。参加会议的中方人员有海峡孔院理事会中方理事长、上海大学党委副书记、副校长龚思怡、国际教育学院院长姚喜明、国际合作处处长崔巍、孔子学院办公室主任阚怀未以及海峡孔院中方院长陈晓兰。外方人员有海峡大学教务长Prof. Naci Inci、文理学院院长Prof. Özlem Berk-Albachten、亚洲研究中心名誉主任Prof. Selçuk Esenbel 以及海峡孔院外方院长Prof. Arzu Özturkmen。



科克孔院成功举办2021年中学生汉语桥比赛

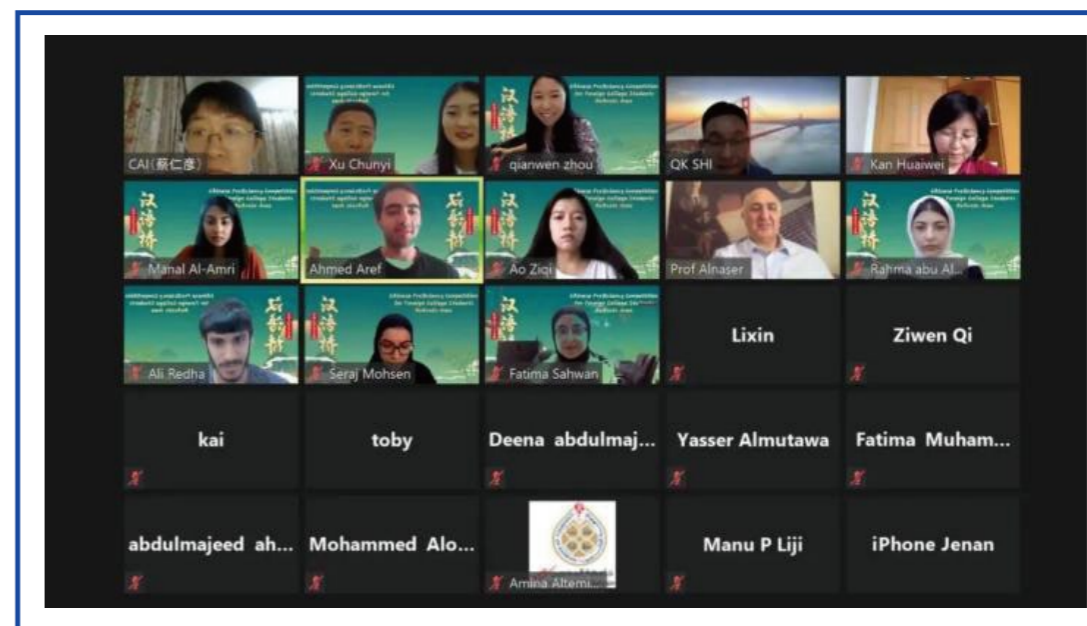


2021年中学生汉语桥爱尔兰赛区中文决赛于5月29日在网上成功举行。本次比赛由中国驻爱尔兰大使馆主办，科克孔院承办，都柏林大学孔子学院、高威大学中医与再生医学孔子学院、梅努斯大学孔子课堂协办。出席本次比赛的领导与嘉宾有：中国驻爱尔兰大使馆教育组负责人郑大伟先生，科克市市长Cllr. Joe Kavanagh、科克郡郡长Mary Linehan-Foley、科克大学亚洲研究院主任兼科克孔院院长Kiri Paramore教授。本次活动的评审专家、各相关中学教师、孔院教师和参赛选手等30多人参加了本次决赛。

第二十八届汉语桥巴林赛区预选赛“中华才艺比赛”暨闭幕式顺利落下帷幕

2021年7月4日，第二十八届汉语桥世界大学生中文比赛巴林赛区预选赛来到赛程的最后一天，选手们精彩的表现、嘉宾们风趣幽默的问答，为整个比赛画上了圆满的句号。

巴林孔院前任外方院长瓦希卜教授、上海大学孔子学院办公室主任阚怀未副教授亲临现场为选手们加油助阵并发表演讲。同时活动邀请了巴林孔院中方院长周倩雯教授、上海大学体育学院徐春毅副教授、巴林华人华侨协会秘书长史庆坤先生作为专家评审进行点评提问。选手们结合自己在“中华才艺训练营”中学习到的中华才艺技能，开拓思维、大胆实践，创作出了一系列精彩的中华才艺展示视频，得到了评委老师们的一致好评。



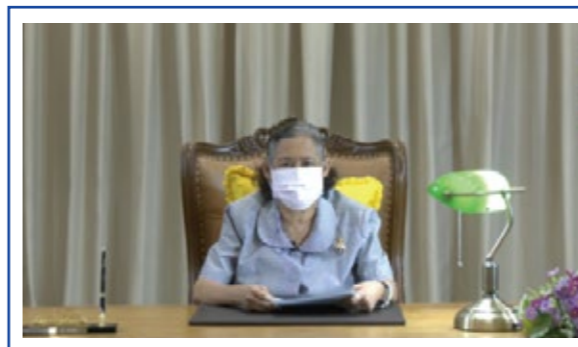
“爱尔兰文学与全球化”国际工作坊成功举办



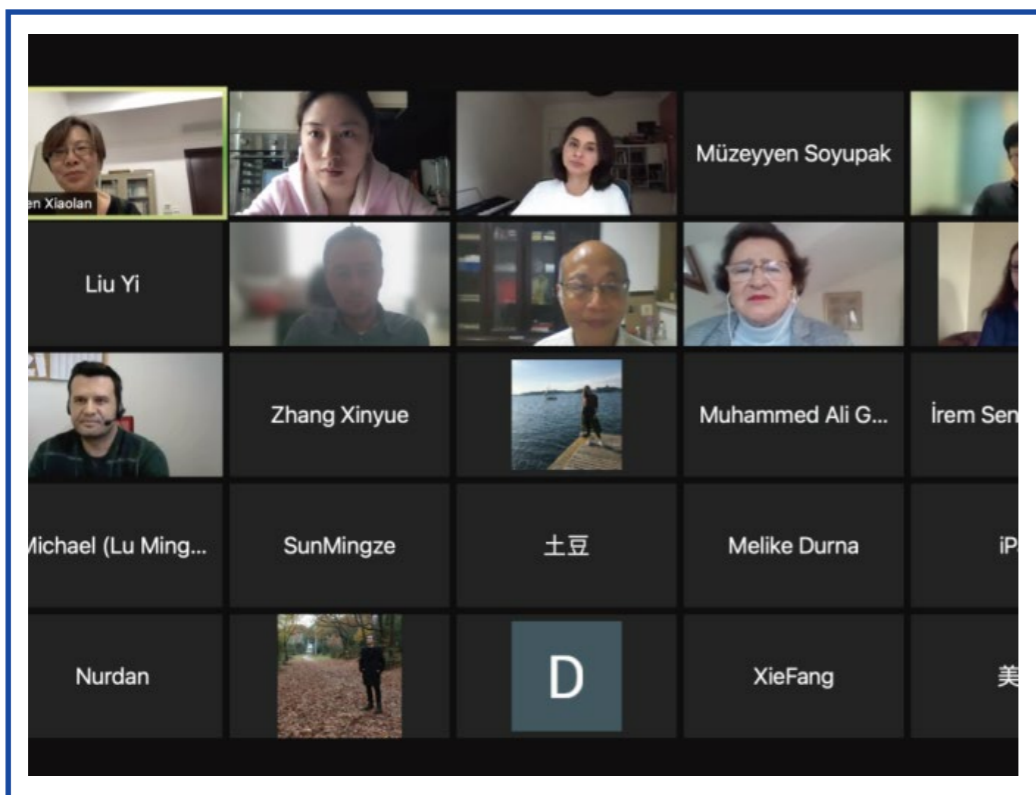
2021年9月24日,由上海大学爱尔兰研究中心、爱尔兰国立科克孔院、科克大学国际事务办公室和上海大学国际部联合主办的爱尔兰研究国际工作坊顺利举行。本次工作坊以“爱尔兰文学与全球化”为主题,特邀北京外国语大学英语系陈丽教授、科克大学英语与数字人文学院亚当·汉纳(Adam Hanna)博士作主旨报告,上海大学英语系唐根金副教授担任点评嘉宾,上海大学爱尔兰研究中心主任曾桂娥教授和科克孔院外方院长白贵理(Kiri Paramore)教授联合主持。科克大学中国项目组艾玛·康诺利(Emma Connolly)、科克大学驻上海首席代表罗乐、上海大学孔子学院办公室主任阚怀未、科克孔院中方院长黄俊逸等人出席。本次工作坊通过腾讯会议、上海大学出版社B站账户进行同步直播,参加者逾700人。

泰国孔子学院(课堂)发展研讨会成功举办

2021年9月27日,普吉孔院与朱拉隆功大学孔子学院、曼松德昭帕亚皇家师范大学孔子学院、孔敬大学孔子学院、清迈大学孔子学院、宋卡王子大学孔子学院联合承办“泰国孔子学院(课堂)发展联盟成立大会”及“泰国孔子学院(课堂)发展研讨会”,泰国诗琳通公主殿下、中国驻泰国大使馆韩志强大使、北京大学校长郝平教授、朱拉隆功大学校长班迪·鄂阿鹏教授、泰国僧伽委员会委员颂德通猜副僧王、中国国际中文教育基金会赵灵山副理事长、世界汉语教学学会会长钟英华教授等嘉宾应邀出席大会并致辞,中泰各界知名人士、教育专家学者、各孔院院长及教师等100余人出席了研讨会。



海峡孔院中土人文交流论坛成功举办



2021年10月8日,由海峡孔院和海峡大学亚洲研究中心联合举办的“海峡孔院2021中土人文交流论坛”(BUCI 2021 China-Turkey Forum: On Intellectual and Cultural Connections between China and Turkey)如期在Zoom平台举办。来自土耳其安卡拉哈只巴伊拉姆大学教授吉来博士(Giray Fidan)、上海师范大学教授王建平博士、上海大学教授刘义博士、北京大学副教授咎涛博士、上海大学博士后韩丹博士(Handan Konar)和海峡大学讲师、海峡孔院土方院长舒月博士(Hale Eroglu)做了主旨发言。来自土耳其和中国的60位学者参加了论坛。

普吉孔院圆满举办15周年系列活动

2021年11月6日,宋卡王子大学普吉孔院15周年庆典在线上平台隆重开幕。庆典前,普吉孔院共收到各类中文演出节目134个,中泰各方祝贺视频79个,贺信26封。庆典当天70余位中泰各界领导嘉宾与300余位中泰师生齐聚云端,共迎普吉孔院十五生日。随后,普吉孔院还举办了15周年教育回顾展暨“中国上海&泰国普吉”中泰摄影联展等系列活动。



上海大学孔子学院外派教师岗前培训圆满举行



2021年11月11日,上海大学孔子学院外派教师岗前培训在上海大学国际部成功举行。培训分为赴外安全培训、赴外礼仪培训和答疑三个环节,参加本次培训的35名外派教师陆续赴任上海大学与泰国宋卡王子大学、爱尔兰科克大学等四所海外高校合作共建的孔子学院,他们将肩负国际中文教育事业的使命,以语言为纽带,促进中外人文交流,为搭建友谊桥梁做出贡献。

巴林孔院成功举办妇女节文化活动



2021年12月1日,巴林孔院于巴林大学行政楼一楼大堂举办了“女性传统服饰秀”活动,面向巴林大学女性教职工打造了一场中国与巴林文化交融的视听盛宴。巴林大学校长贾瓦哈博士、副校长穆罕默德博士、巴林大学教学行政管理部门各级女性主管以及巴林大学的女性教职员工参加了本次活动。活动受到了中华人民共和国驻巴林王国大使馆的大力支持,安瓦尔大使特意为活动录制了祝福视频。

上海大学与云南大学孔子学院合作交流会成功举办

2021年12月29日,上海大学与云南大学通过线上平台,共同举办孔子学院合作交流会暨孔子学院合作“云上论坛”第一期。出席此次线上交流会的有上海大学党委副书记、副校长龚思怡教授,云南大学副校长胡金明教授,上海大学合作共建的泰国普吉孔院杨文波院长、科克孔院黄俊逸院长、海峡孔院陈晓兰院长与巴林孔院周倩雯院长,以及云南大学合作共建的四家孔子学院中方院长。会议由上海大学国际合作处副处长、孔子学院办公室主任徐晓红和云南大学国际合作与交流处副处长、孔子学院办公室主任吴芸联袂主持。会上,龚思怡副校长与胡金明副校长相继致辞祝贺两校“云上论坛”的顺利开幕,两校各位中方院长进行了精彩纷呈的专题报告,并就中文课程建设等方面进行了热烈的讨论。



第三章 要点梳理

01 疫情防控持之不懈 27

02 中文教学成果丰硕 36

03 教师队伍凝心聚力 41

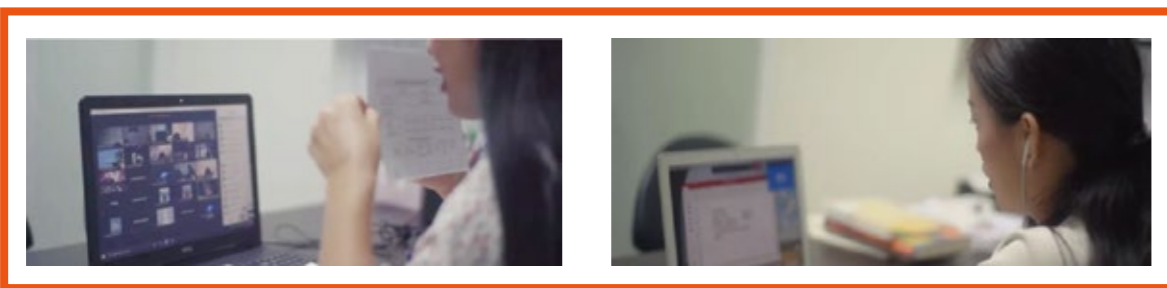
04 文化活动开拓创新 45

05 新闻宣传再创辉煌 50

疫情防控持之不懈

2020年初，一场突如其来的新冠肺炎疫情打乱了所有的计划，上海大学各海外孔院全体教师身处异国他乡的疫情一线，以自己的实际行动诠释了“疫情无情人有情”的精神。

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院



新冠肺炎疫情爆发以来,在泰国居家隔离老师们除了上网课,还需要安排网络测试、组织HSK线上考试和泰国学生线上中文才艺大赛等。在人与人之间物理距离放大的同时,心与心的距离却越来越近了,在特殊时期,教师们互相支持,走过了这段艰难的时光。

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院



宋卡王子大学校长尼瓦 (Dr. Niwat Keawpradub) 专门写信给普吉孔院中方院长杨文波博士,对中国疫情表达关切,向普吉孔院表示慰问,并代表宋卡王子大学向上海大学寄送了1350只口罩。宋卡王子大学普吉校区副校长林朋 (Dr. Pun Thongchumnum) 与普吉校区国际事务处教师们一起拍摄了加油视频,为中国加油,为武汉加油。宋卡王子大学素叻校区副校长查龙恩 (Dr. Charoen Nakason)、副校长苏查达 (Suchada Tipmontree) 也与教师代表们共同拍摄了加油视频。普吉孔院与泰国学生共同录制了一期电台,用中英泰三种语言朗诵了《我和你》。



国内新冠肺炎疫情牵动着海外华侨及校友,普吉客家会馆会长兼上海大学泰国校友会会长张再美女士,组织普吉侨联协会及上海大学泰国校友会向武汉和上海大学捐款捐物。其中普吉客家会馆为中国捐款205,600泰铢。

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

普吉孔院制作的两部视频作品《泰国汉语教师的抗疫生活》以及《困境中开出花朵：普吉导游的抗疫智慧》分别在“第一届‘中国-东盟’友好合作短视频大赛”和“疫情中的国际青年生活短片云展映”中荣获奖项。



在由上海大学主办、上海温哥华电影学院承办、上海电影评论协会作为指导单位、上海市对外文化交流协会作为支持单位的“疫情中的国际青年生活短片云展映”活动中，普吉孔院参赛作品《泰国汉语教师的抗疫生活》（主创：方姮堃）荣获三等奖，《困境中开出花朵：普吉导游的抗疫智慧》（主创：官佳佳）荣获优秀奖。

爱尔兰科克大学孔子学院



随着疫情的快速蔓延，整个欧洲都笼罩在疫情的阴霾之中。爱尔兰的形势也越来越紧张，爱尔兰政府不断升级防控措施，3月28日正式施行“禁足令”。值此特殊时期，科克孔院收到了来自孔子学院总部、上海大学等多方的真切问候。



作为科克孔院的中方合作伙伴，上海大学向孔院师生捐赠了一批口罩，力求将最贴心的防护及时送到每位孔院教师身边，同时也寄托了上海大学的关心和问候，并表示学校全体同仁定会作为科克孔院的强力后盾，不遗余力地为海外孔院提供帮助和支持！

美国肯塔基大学孔子学院



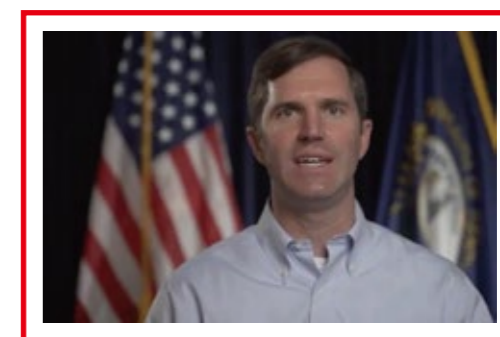
2月10日上午, 肯大中国事务办公室主任、肯大孔院院长修华静博士与肯大中国疫情临时领导小组商议决定, 通过肯大校医院系统向中国捐赠Tyvic专业防护服300件, 护目镜50个和医用手套600只。2月12日上午, 这些捐赠物资通过肯大孔院运往中国湖北武汉。

在肯大孔院、中国事务办公室和大学国际中心的推动下, 2月17日, 肯塔基大学校长依莱·卡皮罗托博士致信中国学生家长, 向家长及其亲属致以最美好的祝愿。

美国肯塔基大学孔子学院



肯大孔院下属中文教学点有一万三千余名美国学生在学习中文, 在鼠年春节到来之际, 他们听说中国的武汉“生病”了, 非常关心远在中国的小朋友。公派汉语教师王肖肖、裴琪婷、郭上玮、顾滨代表肯大孔院把自己的祝福送给中国小朋友。伍德福学区南边小学孔子课堂和北边小学及摩根县中学孔子课堂的学生们用童心传递爱心, 为中国加油! 南边小学的学生制作爱心卡片, 将自己的祝福与关心遥寄给中国的朋友们。摩根县中学孔子课堂中文班32名学生用自己的手印写出四个大字“中国加油”! 他们聚集在肯大孔院大厅, 唱起中文歌曲《让世界充满爱》“真心的为你祝愿, 祝愿你幸福平安。”



2020年, 在KWLA年度颁奖典礼上, 肯大孔院(UKCI)因其在COVID-19新冠肺炎大流行期间的翻译工作而获得肯塔基州世界语言协会(KWLA)的表彰。

土耳其海峡大学孔子学院



自新冠肺炎疫情公布以来, 海峡孔院师生时时刻刻关注着中国抗击疫情的进展。2月7日, 学生们纷纷来到孔院声援中国, 为中国加油, 为武汉加油。曾去中国交换过的海峡学生, 也表示非常关心自己在中国的同学和老师们, 希望在疫情缓转后还能前往中国看望老师。

巴林王国巴林大学孔子学院



当地时间2020年2月10日, 巴林大学副校长兼孔子学院外方院长瓦希卜 (Waheeb Al-Naser) 教授, 巴林大学副校长、孔子学院董事会成员默罕默德 (Mohammed Saleh Al-Ansari) 博士代表巴林大学来到孔子学院, 向上海大学捐赠了10000只口罩, 并和孔院所有教师共同录制祝福视频, 为中国加油。此外, 来自巴林大学教职工班的学员阿雅 (Aziza) 女士、阿戴尔 (Adel) 先生、政府班的学员爱雅 (Aziza) 女士以及孔院部分大学生一同录制了一系列暖心视频, 大家一起为中国加油!

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

普吉孔院秉持“中文+旅游商贸”特色化发展方向,为服务泰南师生提供中文教学服务。普吉孔院常年为宋卡王子大学普吉校区开设《商务汉语写作》、《旅游汉语》、《中国社会和生活的发展》、《基础汉语》、《中国书法》、《太极拳》等学分课程;为宋卡王子大学素叻校区开设《旅游汉语》、《医院汉语》、《中国常识》、《汉语写作》等学分课程;为宋卡王子大学董里校区《酒店汉语》、《前台汉语》、《天天学汉语》、《机场汉语》、《办公汉语》等学分课程。所使用的教材包括《博雅汉语》、《旅游汉语》、《感悟汉语·听说篇》、《体验汉语I》、《商务汉语写作》、《发展汉语》等。



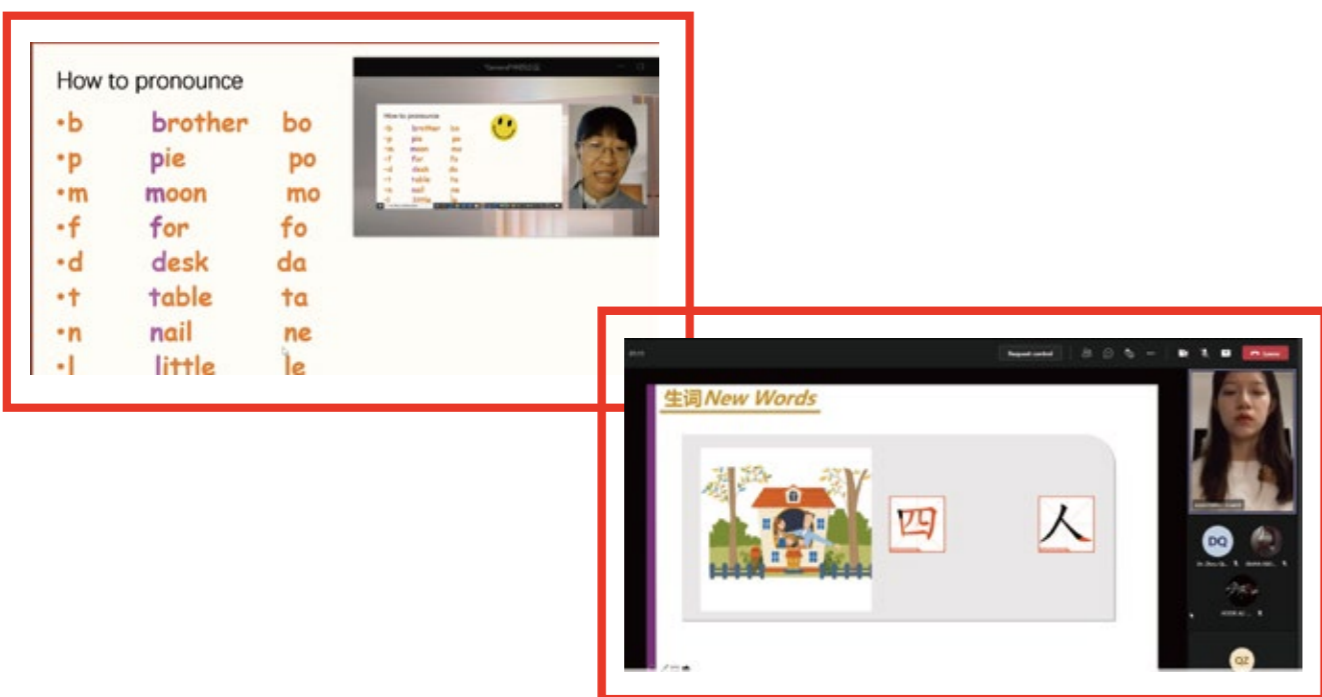
2021年,普吉孔院为宋卡王子大学普吉校区、董里校区、素叻校区合计开设大学中文学分课**63**门,共计**167**学分,总共**3,300**课时,注册学员数**3,082**人次,非注册学院数**42,356**人次。

有朋自远方来
不亦乐乎

中文教学成果丰硕

爱尔兰科克大学孔子学院

科克孔院不仅承担着科克大学、梅努斯大学两所高校的中文教学课程，还承担了科克地区**36**所中、小学，近**100**学时/周的中文教学任务、周末儿童班和青少年班（初、中、高，六个班）、以及暑期班（初、中、高，六个班）的中文教学任务，完成了近**10**人次的**一对一**汉语、科克大学汉语午间班等课程的教师的安排与协调工作。

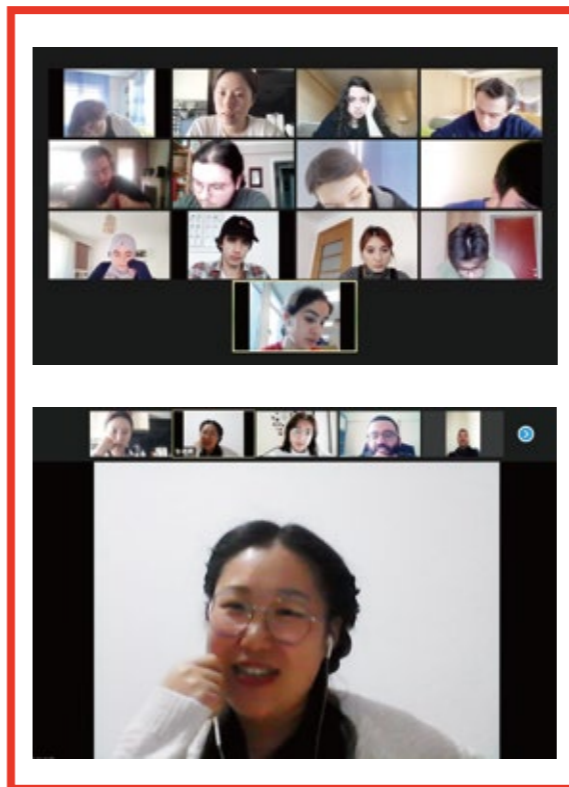


2021年科克孔院为科克大学、梅努斯大学与当地中小学合计开设中文教学课程**138**门，注册学员数**324**人次，非注册学员数**3,035**人次。

土耳其海峡大学孔子学院

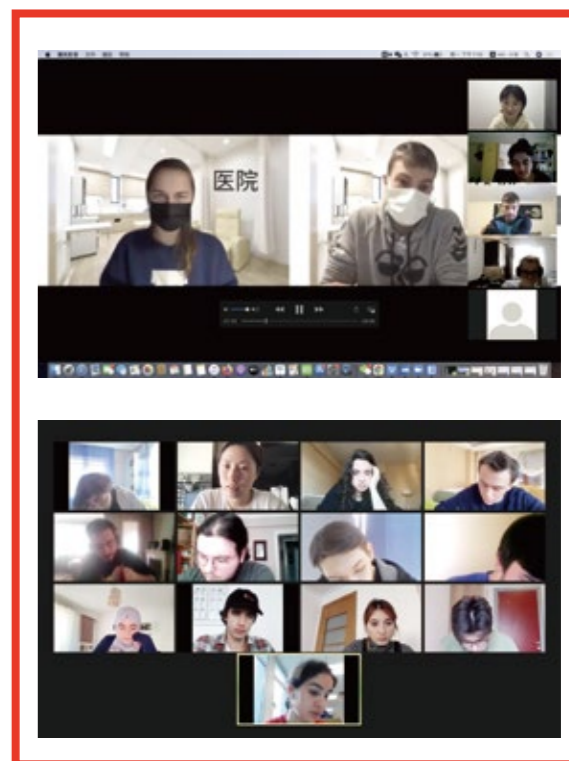
海峡孔院承担着海峡大学中文学分课程，春季学期和秋季学期各开设**6**个班，涵盖汉语**101-402**，从零基础到高级汉语，疫情期间教学计划顺利实施，没有出现断档、缺课等情况。

2021年海峡孔院开设中文教学课程**15**门，注册学员数**152**人次，非注册学员数**110**人次。



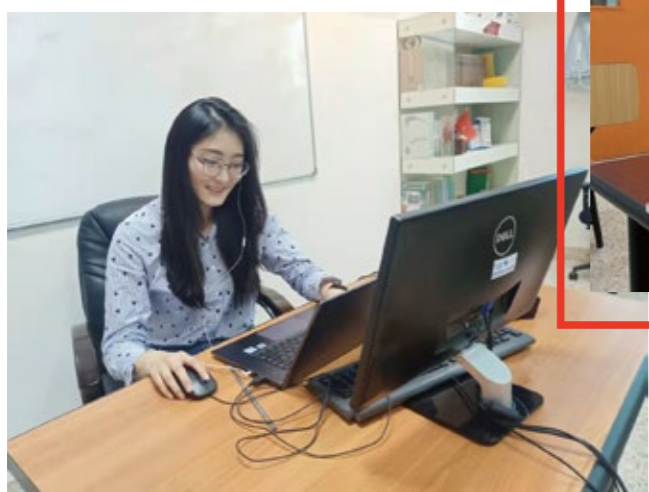
美国肯塔基大学孔子学院

每年约**1.5**万余名肯塔基州中小学生在得到了学习汉语的机会。累计吸引**30**余万名美国民众体验和参与中国文化活动。



巴林王国巴林大学孔子学院

巴林孔院在时隔一学期停摆后，重启本科生选修课程。由于巴林大学要求必须由巴林大学正式注册教师开设线上课程，而拟赴任汉语教师因疫情严重，无法及时到岗，巴林孔院紧急招募巴林本土教师法蒂玛，由巴林校方全资聘用其为正式注册兼职教师，同时将尚未赴任的元子文老师设为在线客座教师，实行联合线上授课。



2021年巴林孔院开设中文教学课程**14**门，注册学员数**377**人次，非注册学员数**25**人次。

三人行，
必有我师焉



温故而知新，
可以为师矣



教师队伍凝心聚力

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

普吉孔院定期更新管理文件《普吉孔院在泰工作、生活注意事项》(2021版),疫情期间对孔院教师实行封闭管理,不允许无故离校、离宿、离府,视疫情情况弹性安排坐班制度,最大限度保证孔院人员安全,公派教师、本土教师与国际中文教师志愿者分工协作,共同承担中文教学、汉语水平考试、新闻宣传与奖学金等工作。

爱尔兰科克大学孔子学院

科克孔院的师资队伍包括公派教师、志愿者教师、海外志愿者教师以及本土志愿者教师。为了有效开展工作,科克孔院按照分工不分家,协调联动原则,将**20**多位老师,分为六个部门,即教学部、宣传部、活动策划部、考评部、外事部和生活部。以公派教师为主,志愿者老师参与的措施,老师们分工协调、各司其职,保证科克孔院的高效运作。

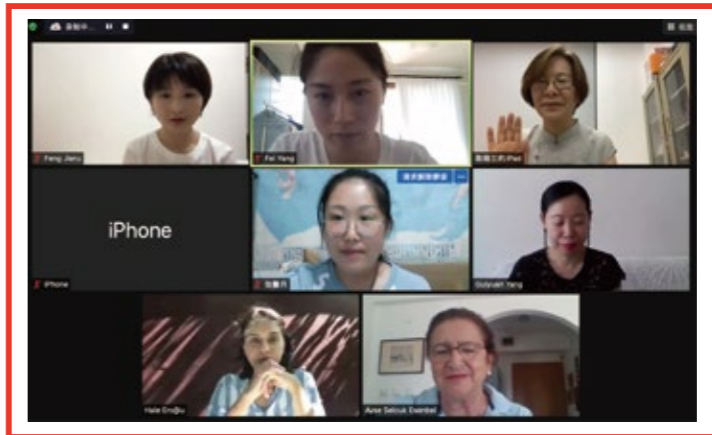
美国肯塔基大学孔子学院

肯大孔院在全美甚至全球独树一帜,成为全美汉语教师培训旗舰和汉语教师培训中心。

土耳其海峡大学孔子学院



2021年3月海峡孔院HSK居家考试考前监考老师培训



2021年9月17日海峡孔院工作例会1

海峡孔院在2020年8月时院长与志愿者全部离任,1名公派教师因疫情滞留国内,只1名本土教师在岗。2021年1月,1名公派教师顺利返岗,并新招聘2名公派教师。中方院长充分调动教师积极性,教学团队精诚合作,战胜疫情带来的重重困难,保质保量完成教学计划,积极开展周末班、汉语角、学术讲座等活动。

巴林王国巴林大学孔子学院



孔院历任老师为瓦希卜教授录制荣休祝福视频



孔院老师与华人社区青少年一起包饺子过新年



瑞亚德校长接见孔院教师



孔院本土教师为中国老师开设阿拉伯语课

巴林孔院2021年度只有一位汉语教师、一位本土教师在岗,疫情爆发后巴林大学基本实行居家办公,但是巴林孔院依然坚持来学校教学办公,教师在教室完成在线教学,具有较好的临场感。为帮助在任和拟赴任汉语教师、志愿者更好的适应巴林生活,了解阿语地区中文教育的具体痛点和难点,巴林孔院为中国教师开设了每周一次的阿拉伯语培训课程,课程采取线上、线下混合方式,由巴林孔院本土教师授课。

文化活动开拓创新

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

2021年,普吉孔院及两个下设孔子课堂举办线上、线下各类活动**31**场次,合计受众**21,969**人次。

[典型活动]2021年10月29日至11月26日,普吉孔院举办15周年系列庆祝活动,邀请中国国际中文教育基金会副理事长赵灵山、普吉行政学院院长叶雷沃(Mr. Raywat Arreerob)、普吉府副府尹安奈(Mr. Amnuay Pinsuwan)、普吉府行政学院副院长安努帕(Mr. Anuparph Vachvanichsanong)、普吉市市长萨罗伊(Mr. Saroj Angkanapilas)、卡图市市长蔡安南(Dr. Chaianan Suthikul)、卡图市副市长宋文(Mr. Somboon Aiyarak)、宋卡王子大学校长尼瓦(Dr. Niwat Keawpradub)宋卡王子大学普吉分校副校长林朋(Dr. Pun Thongchumnum)、中国驻泰国大使馆教育参赞冯俊英、上海大学副校长兼普吉孔院理事会中方理事长龚思怡等重要嘉宾领导线上或线下出席,活动得到光明日报、人民网、中国报道、中华日报、星暹日报、泰国头条新闻、泰华网、泰国网等15家重要媒体累计报道**30**余次。其中,孔子学院官方微信公众平台两次全文推送了普吉孔院15周年系列庆祝活动,中国国际中文教育基金会副理事长、秘书长赵灵山先生特地视频祝贺。

爱尔兰科克大学孔子学院

2021年,科克孔院及两个下设孔子课堂举办线上、线下各类活动**10**场次,合计受众**2,008**人次。

[典型活动]2021年10月8日,科克大学孔院与 UCC 中国学生学者联

谊会共同举办了“同心同行—庆祝新中国成立72周年文艺汇演”活动,向孔院师生、爱尔兰留学生及海外华人送出对祖国最真挚的祝福。

爱 由于疫情原因,此次活动采取了线上线下同步直播的形式。文艺晚会在舞龙的热闹气氛中拉开帷幕,然后由黄俊逸院长致开幕词,为现场的所有人送上了节日的祝福,表达了对祖国的美好祝愿和对在爱尔兰的老师和留学生们的殷切希冀,也衷心地希望中爱两国四十多年的友谊愈久弥新,更上一层楼。UCC青年教师郝广波,爱尔兰科克商会秘书长单玉武以及因为时间原因不能到场的 UCC 国际处 Emma Connolly 老师等也分别致辞,表达了他们美好的节日祝福。本次庆祝活动也得到了中国驻爱尔兰大使馆的大力支持。

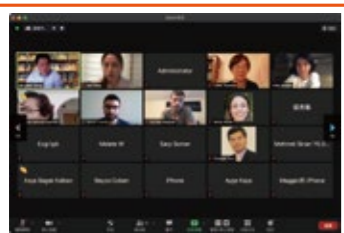
本次晚会的精彩节目有:吉他弹唱、古筝演奏、中国武术、中国舞蹈、诗朗诵等,节目引来线上线下观众的阵阵掌声与赞美,其中黄院长为大家展示的24式太极拳、孔院郑博瑞教师带来的二胡独奏《战马奔腾》和孔院徐海涛老师为大家表演的一套“少林七星拳”等,更是精彩纷呈,获得了大家的一致好评。

土耳其海峡大学孔子学院

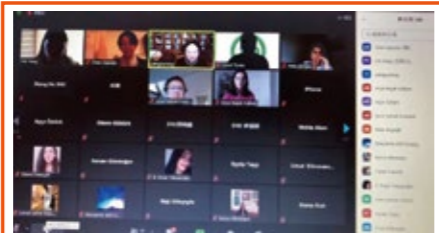
2021年,海峡孔院及两个下设孔子课堂举办线上、线下各类活动**7**场次,合计受众**400**人次。

[典型活动]12月18日,由海峡孔院主办的中国研究系列讲座第五场在 Zoom平台顺利举办。主讲嘉宾为上海交通大学文科资深教授、中国社会科学院研究员、中国比较文学学会会长、中国文学人类学研究会荣誉会长、中国神话学会会长叶舒宪先生,其主要研究领域为文学人类学、神话研究,共出版著作55部,代表作有《中国神话哲学》、《中国文明探源的神话学研究》等。本次讲座由海峡孔院中方院长陈晓兰教授和土方院长Hale Eroglu Sager博士联袂

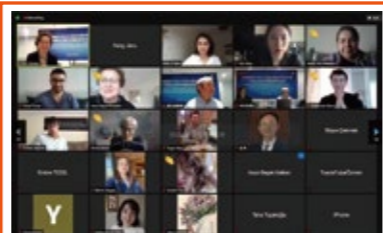
主持, 海峡孔院公派教师杨斐现场翻译, 共有近80人参与本次活动。



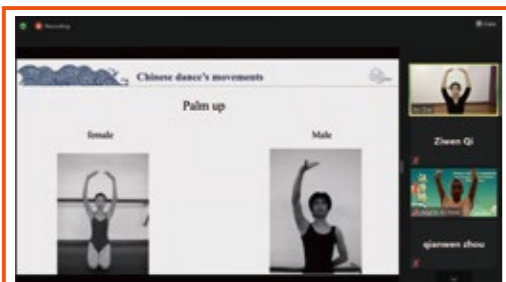
2021年5月21日“作为世界文学的中国科幻浪潮”讲座



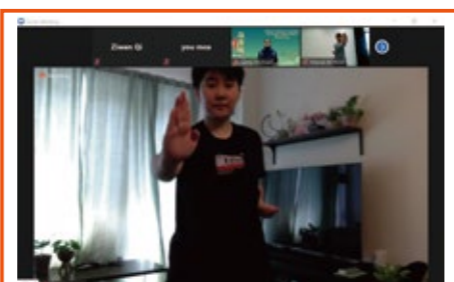
2021年6月12日“中国传统戏曲: 昆曲和京剧”讲座



2021年5月8日“20世纪上半叶中国的政党与战争”学术讲座



线上中华才艺训练营之中国舞体验



线上中华才艺训练营之武术体验



2021年12月18日“谷、米、玉、帛——中国文化的文化基因解析”讲座

讲座主题为“谷、米、玉、帛——中国文明的文化基因解析”, 叶教授从一万年跨度的宏大视野出发, 基于21世纪以来的新考古发现, 探讨中国文明起源的四大文化基因: 小米、稻谷、玉石和丝绸, 解析“国家”“社稷”“精神”等字词背后的万年故事。

巴林王国巴林大学孔子学院

2021年, 巴林孔院及两个下设孔子课堂举办线上、线下各类活动**18**场次, 合计受众**770**人次。



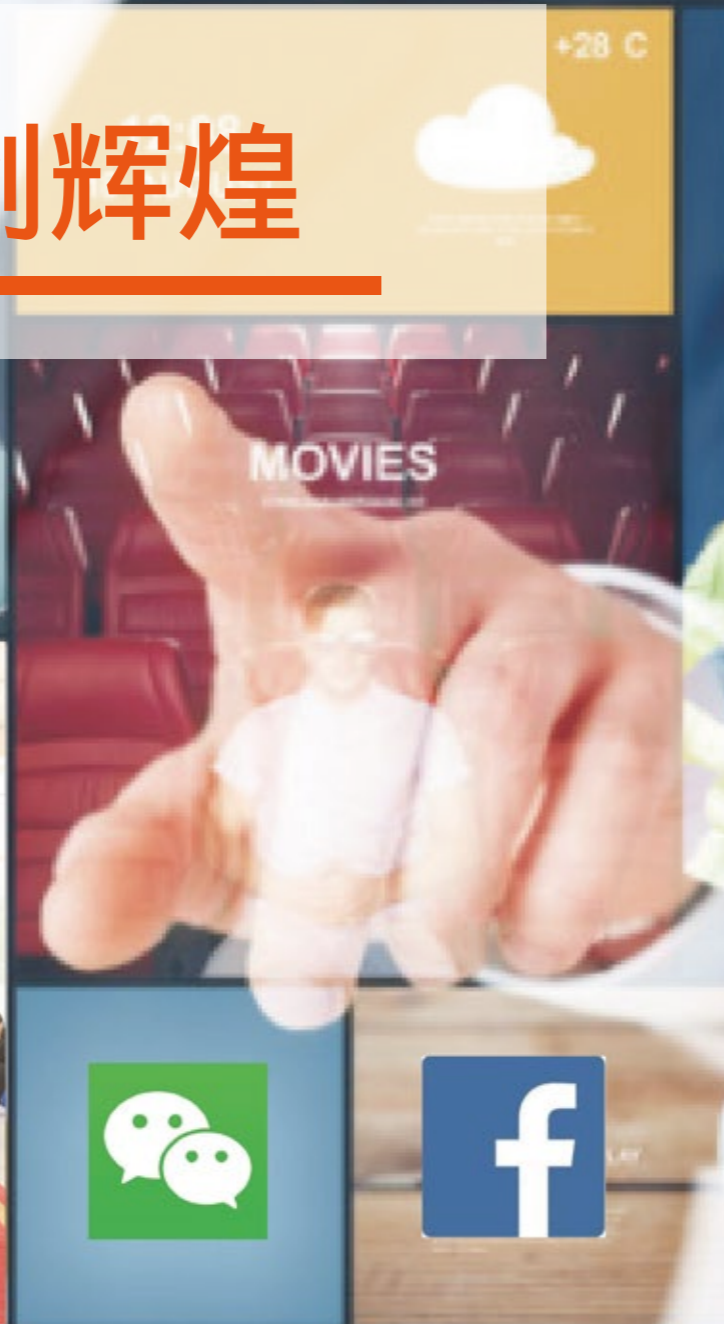
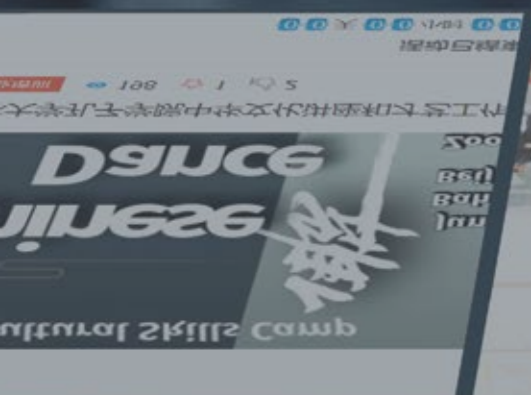
2020共庆新年, 祈福中国——巴林大学孔子学院把中国元素带进社区



2021.12.1 庆祝巴林妇女节
中巴女孩挽手走秀

[典型活动]12月1日, 巴林妇女节当天, 巴林孔院于巴林大学行政楼主楼大堂举办“中国-巴林女性传统服饰秀”活动, 中华人民共和国驻巴林王国大使安瓦尔先生为活动录制了祝福视频, 巴林大学校长贾瓦哈博士现场致辞, 副校长穆罕默德博士、巴林大学教学行政管理部门各级女性主管以及巴林大学的女性教职员工参加了本次活动, 共计60余名观众现场参与了活动。

新闻宣传再创辉煌



泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

2021年,普吉孔院受到22家中泰媒体(光明日报、人民网、星暹日报、中华日报、泰华网等)报道合计**83**次,其中孔子学院官方微信公众号转载17次,并有2次全文推送了普吉孔院活动新闻。微信公众号阅读量达**38,634**人次,其中11月的阅读量高达**6,144**次;普吉孔院微信视频号阅读量达**53,081**人次(2020-2021总播放量为**103,581**次);普吉孔院官方Facebook(Cip Psu)点赞量达**22,156**人次。

2021年,普吉孔院在中国国际中文教育基金会组织的“最·孔院”短视频征集大赛中获得数项大奖,其中《山水隔不断,中泰师徒情》获得二等奖,《我在孔院当“大哥”》和《泰可爱元气微笑集锦》获得优秀奖,宋卡王子大学普吉分校在校学生、普吉孔院优秀学员黄吉明同学获得“孔院达人”荣誉称号。



阅读量达**38,634**次
11月阅读量**6,144**次
孔院官方公众号转载**17**次



阅读量**53,081**人次
2020-2021总播放量
为**103,581**次



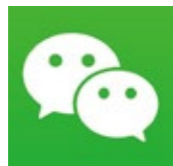
点赞量**22,156**人次

爱尔兰科克大学孔子学院

2021年,科克孔院微信公众号发布各类活动报道以及重要通知等**50**余篇,总阅读量近**8000**人次,单篇最高阅读量达到**661**人次。由于国内个人宣传平台管理问题,科克孔院原先的微信公众号不得不注销,转而注册新的公众

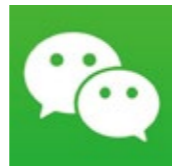
号(爱尔兰UCC汉语教学)。目前该公众号上发表活动报道等近**30**篇,阅读量近**4000**人次。

旧微信号



活动报道近**50**篇
阅读量达**8,000**次
单篇阅读量**661**次

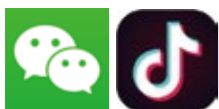
爱尔兰UCC汉语教学
(新微信公众号)



活动报道近**30**篇
阅读量**4,000**次

巴林王国巴林大学孔子学院

2021年6月,巴林孔院开通TikTok账号、微信视频号,以观众投票评选汉语桥“最佳人气选手”的方式积极引流,目前巴林孔院社交媒体平台视频总浏览量已达到**22,984**次,点赞数量达**19,843**次。巴林孔院学员韩月韵同学参加“汉语桥”比赛,其个人风采展示视频在央视频APP播放量达**803.8**万次,最终,韩月韵荣获汉语桥比赛全球“优秀奖”,巴林大学官方平台刊登了中阿双语长篇报道(点赞**199**,评论数**43**)。其参赛事迹及获奖情况先后被《海湾信息报》《巴林日报》《巴林通讯社》等多家本地主流媒体进行报道,由于其参赛视频在当地新媒体获得了不俗的传播热度,受到巴林电视台早间新闻《巴林的太阳》节目组邀请,并接受了15分钟节目专访。



总浏览量已达到**22,984**次
点赞数量达**19,843**次



韩月韵“汉语桥”比赛
播放量达**803.8**万次



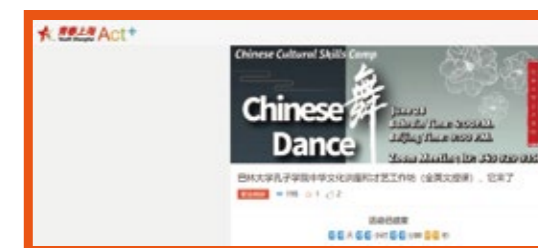
巴林大学官方Instagram推广孔院妇女节活动



巴林孔院论坛第一讲“上海大学远程教学、线上考试评估经验分享分享会”,巴林大学官方账号详细刊载讲座内容



巴林大学校长接见赴华参赛选手



共青团上海市委“青春上海”平台对巴林孔院中华才艺训练营系列活动进行宣传



巴林孔院学员韩月韵接受巴林电视台“巴林的太阳”节目组专访



巴林大学校长接见赴华参赛选手

FOLLOW



特色聚焦

- 01 泰国宋卡王子大学普吉孔子学院：“中文+旅游商贸”特色发展 55
- 02 爱尔兰科克大学孔子学院：“中国文化进校园”特色项目 58
- 03 土耳其海峡大学孔子学院：“中国研究”系列活动 61
- 04 巴林王国巴林大学孔子学院：“中文+商务”共建项目 64

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

“中文+旅游商贸”特色发展

长期以来，普吉孔院一直秉持“中文+旅游商贸”特色化发展方向，服务泰国普吉、攀牙、甲米、苏梅、董里等热门旅游地区。



普吉孔院“中文+旅游商贸”特色学分课

1. “中文+旅游商贸”特色学分课
 普吉孔院常年为宋卡王子大学普吉分校、董里分校、素叻分校开设“中文+旅游商贸”特色大学中文学分课程，如《旅游汉语》、《酒店汉语》、《机场汉语》、《商务汉语会话》、《商务汉语写作》、《商务汉语文化》等。



普吉孔院“中文+旅游商贸”特色学分课-学生作业

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

2. “中文+旅游商贸”特色化培训

普吉孔院常年为普吉旅游从业协会、巴东酒店协会、江西冷商场等旅游从业人员提供专业的旅游汉语培训。

3. “中文+旅游商贸”特色微课

普吉孔院多次组织在岗国际中文教师志愿者录制旅游汉语微课,并参加全泰微课大赛;多次与泰国本土中文教师世玉老师合作推出旅游汉语情景教学短视频。此外,普吉孔院已在录制泰国本土旅游汉语系列微课《走遍泰国》(全20课)。

4. “中文+旅游商贸”特色比赛

普吉孔院多次举行泰国大学生“跟我游泰国”旅游汉语视频大赛、酒店宣传海报设计大赛、商务广告视频大赛等。

5. “中文+旅游商贸”特色教材

2020年7月,普吉孔院着手编纂新版泰国本土旅游汉语教材:《走遍泰国》(中泰双语版)。2021年8月初,普吉孔院完成《走遍泰国》(中泰双语版)的编纂与排版工作,书稿交付上海大学出版社终校,新书已于2021年12月初问世。

《走遍泰国》策划编写团队一概由普吉孔院公派教师、志愿者和本土中文教师组成,与此同时,普吉孔院邀请上海大学国际教育学院李慧副教授与普吉孔院中方院长杨文波副教授一起担当教材主编,为教材把关。

另外,《走遍泰国》是中泰双语版,而国内签约出版社无泰文专家,因此教



普吉孔院“中文+旅游商贸”特色比赛-跟我游泰国

材从课文编写、泰文翻译,到排版设计、中泰文校对等诸多方面均由普吉孔院团队独立完成。



普吉孔院泰国本土旅游汉语教材《走遍泰国》(中泰双语版)



普吉孔院泰国本土旅游汉语教材《走遍泰国》(中泰双语版)-团队成员



普吉孔院泰国本土旅游汉语系列微课《走遍泰国》(全20课)-第一课



普吉孔院泰国本土旅游汉语系列微课《走遍泰国》(全20课)

泰国宋卡王子大学普吉孔子学院

“中国文化进校园”特色项目

“中国文化进校园”作为科克孔院的一大特色,也是孔院的一项重点工作。科克孔院与科克及周边的40余所中小学合作,进行汉语教学和开展中国文化活动。在中文正式被纳入爱尔兰高考体系的大背景下,让更多的学生了解汉语对学习汉语产生兴趣,既是科克孔院的使命,也是机遇。

“中国文化进校园”活动旨在将汉语推广到更多的学生及老师中去。活动从现有的合作院校起,不仅要把传统的文化体验活动带到已经接受过汉语学习的群体当中,更要把汉语及中国文化普及给更多的学生及老师,甚至是他们的亲属好友,给他们提供一个比较深入地、沉浸式地了解中国文化的机会,以便更好地理解中国,并对学习汉语产生兴趣。



科克孔院特色-附图1-文化进校园(书法)

根据每个教学点的不同需求和学生特点,“中国文化进校园”活动由孔子学院在该学校执教的老师与学校负责人进行沟通,然后设计出个性化的方案,并协同学校及孔院其他老师进行前期准备及工作分配。活动根据时间长短及需求选取不同的体验项目。学生以小组为单位轮转参与体验各项活动。孔院提供的体验项目包括,但不限于:中华武术类、软笔书法、中国茶艺、中国游戏、京剧脸谱、

中国结、传统剪纸、中华美食,等等。

活动的组织形式,每次由院长组织牵头,孔院公派教师及志愿者教师做为活动指导为主的队伍,每次都投入15至20人,其中2到3名老师为一个文化展示小组,协同配合,保证活动的顺利进行。参与体验的学生,也是15-30人为一组,轮流体验各个项目。孔院的老师们身着中国传统服饰,用生动的文化课堂作为引入,先让学生了解文化的内涵,再亲自带领学生沉浸式体验传统文化的魅力。在这其中,还会教授文化相关的汉语,和学生一起或是诵读,或是吟唱,全方位打造一个寓教于乐的欢乐课堂。

2021年特色活动开展以来,孔院每两周走进一所当地中小学。在已完成的几次活动中,每次都有100-300名左右的学生及老师参与其中。活动得到了校长和带队老师们的大力支持,他们都表示这样的活动非常有意义,既为学生们提供了绝佳的体验不同文化的机会,又培养了学生的跨文化意识,丰富了校园生活。活动当中,孔院的老师也加深了对爱尔兰学校及教学的了解,增进了与爱尔兰师生间的友谊。

“文化进校园”活动以组织活动为纽带,推广汉语为目标,筑牢了和当地学校的友好合作关系,树立起孔院在当地作为中国文化代言人的形象,激发民众对中国文化的兴趣,进一步促进孔院汉推和民间外交工作。



科克孔院特色-附图2-文化进校园(太极拳)

爱尔兰科克大学孔子学院

目前,在海外进行汉语教学和文化推广面临着巨大挑战,因为外在的环境变化而不断增大。在新的国际环境下,有新的使命,当然也会创造出新的机遇。科克孔院秉承初心,牢记使命,积极探索,努力为中国和爱尔兰的友好关系及文化交流搭建更多样的平台。



科克孔院特色-附图3-文化进校园(剪纸)

土耳其海峡大学孔子学院

“中国研究”系列活动

2021年,在全球疫情肆虐的形势下,土耳其疫情持续严峻,海峡孔院的工作深受疫情的影响,部分公派教师和志愿者滞留国内,只有个别教师在岗,线下活动成为奢望。尽管困难重重,但是海峡孔院团队精诚合作,战胜疫情带来的阻碍,保质保量完成所有教学计划的同时,举办了以中国研究为主题的系列活动。来自海峡大学以及土耳其其他大学乃至南美的学者、学生参加线上交流,受众人数400多人。极大地提升了海峡孔院在所在大学及地区的影响力和知名度。

在这一年间,海峡孔院秉持立足汉语教学,深化学术交流与合作,以实际行动促进孔院内涵建设,以学术引领孔院迈向专业发展的方向。

海峡开源与国内外教学机构和资深学者深度合作,邀请上海交通大学、中国社会科学院资深研究员,神话与人类学研究专家叶舒宪教授、上海大学文学院历史学专家陶飞亚教授、上海大学音乐学院歌唱家、上海视觉艺术学院教授、工程师,美国韦尔斯利学院的东亚系主任、科幻文学专家宋明炜教授,北京大学、上海师范大学、海峡大学、土耳其哈之只把伊拉姆大学的15位学者,以全英文和中英双语的形式,讲述中国文明的历史起源、中国现代历史、中国传统戏剧文学、走向世界文学的中国当代科幻文学、中国的民歌民乐,中土人文知识分子的交流历史与现状,并以新媒体的形式展现当代中国城市与乡村建设的风貌,来自不同学科的学者,从不同的视角,深度展现中国文明的历史与文学艺术的精髓,呈现当代中国的现代化成就。

譬如,上海交通大学文科资深教授、中国比较文学学会会长叶舒宪教授题

土耳其海峡大学孔子学院

为“谷、米、玉、帛——中国文明的文化基因解析”的报告,从一万年跨度的宏大视野出发,基于21世纪以来的新考古发现,展现了中国文明起源的四大文化基因:小米、稻谷、玉石和丝绸,解析“国家”“社稷”“精神”等字词背后的万年故事。

美国韦尔斯利学院宋明炜教授题为“作为世界文学的中国科幻浪潮”的讲座,展现了中国当代科幻文学对于世界科幻文学的贡献,分享了中国科幻作家刘慈欣、韩松等作家的创作,中国当代科幻作家以其独特的诗学构建了一个新奇的世界,并把中国打开呈现给世界,展现了他们对于人类生活的深刻思考,引发读者思考何谓真实、看得见与看不见、已知与未知之间的关系。

与海峡大学亚洲研究中心、上海视觉艺术学院新媒体艺术学院、上海市比较文学学会联合举办的中国故事工作坊:视觉艺术、新媒体与中国再现,来自上海视觉艺术学院的4位学者围绕现代上海空间的灯光设计,中国摄影、水墨动漫、新媒体等议题,展现中国传统文化与新媒体艺术的结合和当代中国的风貌。

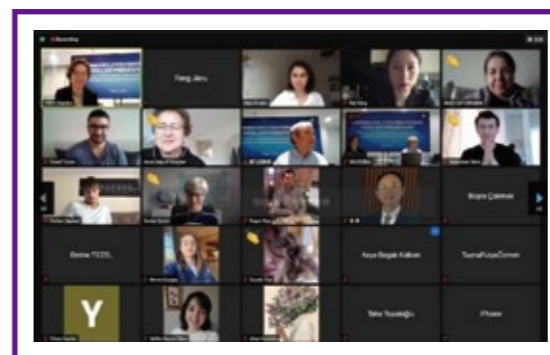


2021-12-18叶舒宪教授讲座

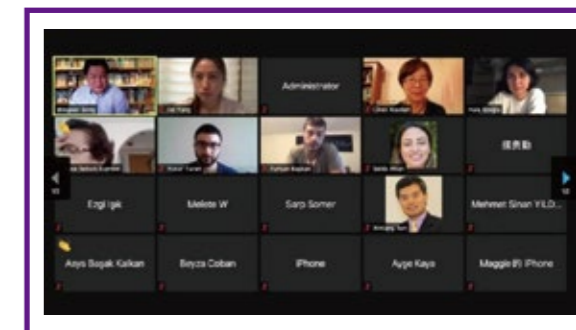


2021-10-8日中土论坛线上会议

土耳其海峡大学孔子学院



海峡孔院举办20世纪中国的政党与战争讲座



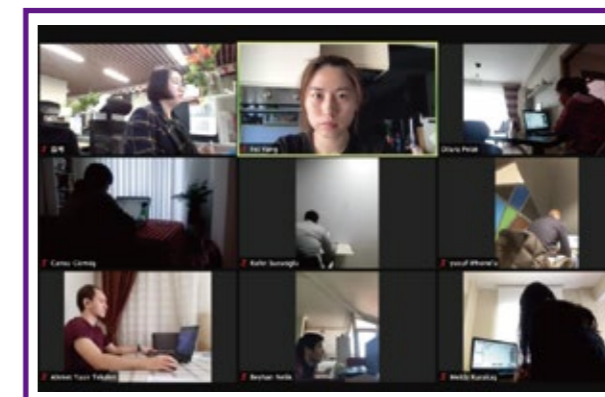
海峡抗院举办科幻文学讲座



海峡孔院举办中国戏曲讲座海报



美国韦尔斯利学院东亚系主任宋明炜教授讲座



图为2021-3-16日海峡孔院举办HSK居家网考

“中文+商务”共建项目

在我国“一带一路”倡议下,上海大学和巴林大学之间的交流互访、合作共建一直在稳步推进中。巴林孔院作为两校交流合作的坚实纽带,长期以来为推动两校交流合作、探索合作共建项目发挥了重要的桥梁作用,在孔子学院的努力下,虽有疫情阻隔,但两校情谊不断深化,合作热情空前高涨。2021年,在巴林孔院的牵头下,上海大学经济学院与巴林大学商学院共同探索了“商务+汉语辅修项目”,巴林大学商学院院长主张将项目命名为“中国营商环境”,即表明了中东海湾国家经济专业高等教育领域对于当代中国经济发展的密切关注度和兴趣点,巴林孔院汉语特色化教学也将直面国外合作院校的这一学术“兴趣点”,促使“商务+汉语”在“一带一路”沿线国家落地开花,积极传达当代中国经济建设成果和文化软实力的积极面貌。

4月15日,在上海大学国际部国际合作处的协助下,巴林孔院牵头联系了上海大学经济学院、巴林大学商学院各方代表,齐聚线上召开联席会议,就商务、金融专业的合作共建项目展开积极研讨。会议伊始,上海大学国际部国际合作处副处长、孔子学院办公室主任阚怀未副教授致开场辞,回顾了上海大学和巴林大学在新能源、商务管理等专业领域的前期洽谈成果,希望上海大学经济学院和巴林大学商学院能够通过进一步的接触,实现强强联合;同时期待巴林孔院作为共建学校之间的合作平台和沟通桥梁,能够更好地发挥服务功能,助力两校之间的师生交流和专业共建项目。上海大学经济学院院长聂永有教授在发言中热忱欢迎巴林大学的参会代表,期待双方能够在今后在商务、经济、金融专业领域展开深入合作,并实现实质性的推进。



巴林大学商学院院长讨论辅修专业设置



上海大学经济学院教授讨论课程设置

会议中,巴林大学商学院助理教授朱菱萱博士和巴林孔院中方院长周倩雯副教授详细介绍了汉语辅修项目相关的学分课程的具体培养目标。上海大学经济学院副院长毛雁冰副教授表示,将推荐本学院优秀师资为巴林大学商学院汉语辅修项目开设“中国营商环境”(1-2)的线上课程。并在此基础上,与巴林大学商学院合作,为进入汉语辅修序列的巴林大学商学院本科生设计在中国本土可开展的实践/实习学分课程,巴林大学的商务汉语辅修专业学生可在今后来到中国,通过实地考察中国营商环境。谈及研究生教育层面的国际合作,毛雁冰副院长向巴林大学方引荐了金融系副主任、金融专业硕士项目负责人周思副教授和经济系国际商务专业硕士负责人程铭副教授,双方各自介绍了目前运营成熟的海外教育项目及相关教育资源,并就合作可行性、课程框架进行了坦率而深入的探讨,目前双方已经过调研、设计完成课程方案,并拟定合作协议草案,目前在巴林大学方面进行校级审核。通过前期大量准备,当前“商务+汉语”辅修专业课程大纲已提交校委会审批并通过,预计巴林大学商学院的学生可以在明年春季学期正式开始选课。

在共建项目基本雏形确定后,为了加深两校经济商贸类专业教师的沟通了解,提升后期合作效率,5月24日,巴林孔院在上海大学教务部的牵线搭桥

巴林王国巴林大学孔子学院

下,引荐了上海大学教务部管理干部和经济类专业的优秀一线教师,与巴林大学的同仁一起交流,共同探讨线上教育和线上考试的管理经验。来自巴林大学及上海大学两校的教师、教务人员,齐聚直播间,就经济类专业课程远程教学及线上考试评估中遇到的困难和挑战进行了深入交流讨论。论坛的主题具备很强的时效性与实用性。中国高校在疫情期间积极探索线上教学、线上考试以及教学质量评估的新方法,这些都是当代中国治理水平和文化软实力的具体体现。巴林大学管理层对中国高校的教学管理能力、上海大学教师出色的英语水平和专业能力给予极高的评价,对于本次讲座,巴林大学官方网站予以长篇报道,为后续双方的合作打下了坚实的基础。



吴老师分享线上授课经验

由于疫情原因,原本有规律的双边合作交流活动只能以线上方式进行,巴林孔院努力克服困难,积极连接双方合作高校,围绕汉语+商务特色课程,立足“一带一路”战略任务,不断推进双边经济学院的深度合作,美好的蓝图已拟定,有待于疫情解禁后尽情施展。

01 中方院长感言 68

02 公派教师代表感言 78

03 志愿者代表感言 93

心声汇集

科克孔院中方院长—黄俊逸



科克孔院百废待兴之开局

自从2020年9月担任科克孔院中方院长一职开始，一直是战战兢兢，如履薄冰。原因是疫情困扰，长期拿不到签证，等拿到签证，好不容易抵达爱尔兰，却一直处于封城状态；另外对孔院的业务也不熟悉，管理经验也不足，也不知道孔院要具体开展什么样的工作。在开始阶段，孔院几乎没有人员，工作也无法开展，仅有汉语网络教学，教师也是从国内临时聘用教师任教。直到今年6月，三位公派教师来到科克孔院，9月另一位公派教师和三位海外志愿者加入，11月底大部队老师到达科克孔院。至此，科克孔院才有了生气，当然爱尔兰的疫情也从封城状态，到解封，又到目前的严格管控的状态。在此过程中，科克孔院的管理工作也存在这样或那样的工作，例如教师关系不和睦、工作分工不明确、有的工作无法交接、如何开展文化活动、开展哪些文化活动等等。经过苦难的煎熬后，我觉得以下三个方面，可以作为我近十个月的最大的感受和收获。

中方院长感言

科克孔院中方院长—黄俊逸

1、因才设岗展身手

为了梳理科克孔院的工作,以便更好地开展教学和文化活动,我根据教师的特长,依据“(1)分工不分家,协调联动;(2)人人得锻炼,谦虚好学;(3)采用轮岗制,一年一换;(4)以最适为主,锻炼为辅”的原则,将孔院工作分为以下几个部分,即教学部、宣传部、策划部、生活部、外事部和考评部等。教学部负责2所大学和近40所中小学课程的安排、培训与总结等相关工作。宣传部负责微信公众号、Facebook、UCC官网的维护、新闻推送等工作。策划部负责各类文化活动的策划、筹备与顺利开展。生活部负责老师们的保险、生日、教师节等生活相关的工作。外事部负责和国内、爱尔兰相关外事交流和沟通相关的工作。考评部负责各类汉语考试、奖学金申请、汉语桥、校长团和访华团等工作。采用以上的策略,基本捋顺了孔院的工作,老师们也非常赞同,各司其职,这一措施使得科克孔院的各项工作中断到逐步恢复正常状态,期望能发挥更大的作用,推动孔院工作的稳步发展。

2、众志成城办活动

由于疫情的影响,爱尔兰一直处于封城状态,致使科克孔院的公派教师和志愿者教师,一直无法派出。到9月开学之际,科克孔院本部除了中外方院长和一名海外志愿者以外,只有五位公派教师,承担科克大学八个班级的线下大学汉语课程的教学任务。尽管每位老师一个人做二个人的工作,我觉得我们也应该做些相关的活动,在我的策划下,大家一直同意开展文化活动。在中秋节之际,我们举办了“迎新生·庆中秋”的活动,近百位大学生参与,几百人围观。随后又举办了庆国庆文艺汇演、中国文化体验周、中学生汉语桥、中小學生绘画竞赛、电影之夜,随后又举办了多场中国文化进校园活动。在孔院老师齐心协力之下,科克孔院的文化活动有了新的火种和活力。为疫情困扰近二年的科克

科克孔院中方院长—黄俊逸

孔院的百废待兴,奠定了坚实的文化活动的基础。

3、破疫之旅创新局

自从2021年2月,踏入爱尔兰的那一刻起,一直被疫情包围着。爱尔兰政府规定,全民居家隔离,五级封城。直至七月,才逐渐解封,但仍有限制。八月底宣布,大中小学全部实施线下授课,至此,才可以开展一些线下的见面活动。

对于科克孔院,由于疫情的影响,前后院长的交接也不能顺利过渡,在外事方面几乎是一片空白。借助中秋佳节这一最佳时机,我开始了破疫之旅。首先拜访了科克市政府外事部门的3位领导,科克郡政府外事部门的2位领导,随后又拜访了科克大学的校长和副校长、国际部的领导,接着也拜访了亚洲研究院的所有老师,以及科克大学部分院系的关系者,最后也拜访了科克市华人商会以及其他友好人士。这次破疫之旅,除了相互认识以外,还交流了疫情前的合作关系和接下来的合作计划等,为孔院接下来的外联工作的开展,夯实了外在的基础。

从这段时间的摸索和不断的请教和交流,对科克孔院的工作有了新的认识,对教师队伍的管理能力有了一定的提高,对科克地方政府、UCC、科克地区的华人商会以及驻外机构的交流有了新的开端,相信不久的将来,科克孔院会更好。

海峡孔院中方院长—陈晓兰



疫情封闭的世界,借语言和文化交流而开放

2021年,在全球疫情肆虐的阴影笼罩下,土耳其疫情持续严峻,处于欧亚交通枢纽之伊斯坦布尔的海峡孔院,深受疫情的影响,中方院长、部分公派教师和全部志愿者滞留国内,面对面的交流和线下大型活动成为奢望。然而,海峡孔院团队精诚合作,战胜疫情带来的阻碍,孔子学院未有片刻停摆,不但保质保量完成了所有教学任务,使得教学计划顺利实施。

在这一年间,海峡孔院的教师,或者身处土耳其疫区,或者因各种因素阻隔赴任的行程,但不论身在何处,都以积极昂扬的姿态面对疫情带来的种种不确定性,精诚团结,高效合作。开设了从中文101的零基础课程到中文402的高级汉语、中国文学阅读8个层级的线上学分课程和周末兴趣班总计800多学时,每两周的云端国际汉语角,也成为海峡大学、土耳其乃至埃及、摩洛哥的汉语爱好者交友、说汉语的空中俱乐部,而为伊斯坦布尔地区考生举办的居家

海峡孔院中方院长—陈晓兰

HSK网考,由身在上海的监考老师隔空操作,更是打破物理空间限制,跨越万里,云端相聚的奇异体验。

疫情阻隔了面对面的接触和身体的跨界旅行,但无法阻隔文化的旅行和精神的接触。在这一年间,来自中国与土耳其的学者,相约云端,围绕着中华文明的文化基因、悠久历史和独特传统,由传统向现代的历史转折时期遭受的苦难、战争、艰苦卓绝的斗争、中华人文艺术的传统与现代的融合等话题,畅谈、倾听、对话。在中国故事里体会中国人的文明、历史与美的追求,也感悟处于不同国度、历史现实各异的不同民族之间共通的情感体验和生命形态。

在这个意义上说,疫情封闭的世界,借由文化和精神的交流而打开,或者说,正如纷争、战争将世界分裂乃至打碎,而语言、精神的交流则缝合碎片并沟通世界。

孔子学院任重而道远。孔子学院的使命,就是承担沟通世界的桥梁的作用,成为多元共处共生的文化愿景中的一道风景。每一个孔院人,不仅需要具备对于中国文化的自觉,而且有能力投身于多元文化交流与对话的实践。正如费孝通先生所言:文化自觉乃“各美其美,美人之美,美美与共,天下大同”。

巴林孔院中方院长—周倩雯



2020年以来,受蔓延的新冠疫情影响,国际间通行受阻,再加上甚嚣尘上的逆全球化政治意识形态、纷扰繁杂的国际舆论,使跻身一带一路沿线国家的孔子学院,承担了更多为国家战略服务、为民心相通服务的使命。2020年9月起,我接受上海大学组织人事部、国际部的委任,准备启程至巴林王国并担任巴林孔院中方院长职责。此前由于巴林的疫情严峻,巴林孔院前任院长与汉语教师、志愿者均提前结束任期返回中国,巴林孔院的本科教学工作、HSK汉语考试停摆半年之久;巴林孔院的转隶工作与孔子学院品牌授权事宜尚不明朗。基于上述种种原因,巴林孔院中方院长及时到任有助于向外方合作高校充分阐释孔子学院的转型内涵——中外合作高校将成为孔子学院的办学主体,双方共同担责,开展全面合作。去年11月赴任时,巴林王国疫情较为严峻,巴林大学校园已实施关闭和居家办公近一年,各项工作流程异常迟缓、沟通不畅;此外由于巴林大学领导层更替、财务制度重大变更等情况,也影响到对孔子学

巴林孔院中方院长—周倩雯

院的日常管理和本人的生活起居。在克服种种不便后,我开始着手努力解决转隶停滞、人手不足、沟通不畅等问题,2021年至今,“重启教学”与“恢复沟通”是中方院长工作的核心关键词。



巴林妇女节服饰秀合影留念

2021年春季学期,巴林孔院在时隔一学期停摆后,重启本科生选修课程。6月5日,巴林孔院举行2021年首次HSK居家网考。6月23日至7月4日,受中华人民共和国驻巴林大使馆委托,巴林孔院举办第二十届汉语桥世界大学生中文比赛——巴林赛区预选赛。中秋节,巴林孔院举办创意月饼大赛。12月1日,巴林妇女节当天,巴林孔院举办“中国-巴林女性传统服饰秀”活动,这也是疫情环节以后孔子学院第一次举办线下文化活动,虽然活动数量和参与人数不如往年,但新媒体传播的优势力量更为显著。本年度还开设“巴林孔院论坛”。以孔院为平台,邀请各方专家学者向本地学生、教职工提供中国文化、当代中

巴林孔院中方院长—周倩雯

国社会治理、教育管理相关的讲座和小型论坛活动。10月以来,面向巴林大学学生开展的校内中文角系列线上课堂、以及专门面向校外汉语爱好者策划的周末兴趣班课程同时启动,为校外学习者打造学习汉语、体验中国文化的友好平台。为帮助在任和拟赴任汉语教师、志愿者更好的适应巴林生活,了解阿语地区中文教育的具体痛点和难点,巴林孔院为中国教师开设了每周一次的阿拉伯语培训课程,由巴林孔院本土教师授课。



和巴林孔院同事合影

巴林孔院中方院长—周倩雯

疫情阻隔了大部分的沟通交流活动。但作为中方院长,与政府、社区友好关系相当重要。我拜访了中华人民共和国驻巴林使馆,此后巴林孔院还多次获赠使馆的抗疫药品和口罩,感受到祖国的温情,在本年度各项重要文化活动组织过程中,均得到使馆的鼎力支持,大使安瓦尔先生两次为巴林孔院录制祝福视频。此外,安瓦尔大使曾为离任巴林大学副校长、巴林孔院外方院长瓦希卜教授撰写感谢信,并为巴林大学新任校长贾瓦哈博士的上任撰写祝贺信,通过外交礼仪展现大国风范和影响力,极大地支持了巴林孔院今后工作的开展。此外,借助各类文化活动,巴林孔院和中资企业华为公司、巴林华侨协会、巴林当地最重要的华人社区龙城,建立了良好的关系。

巴林王国作为典型的中东海湾国家,由于气候炎热、再加之疫情影响,政府、事业单位实行隔周工作制,本身阿拉伯地区的生活节奏缓慢,工作效率方面和快节奏、高效率的中国不可同日而语,此外,人力资源的不足是最大的问题,在此情形下要开展日常教学、HSK考试和重大文化活动可谓难上加难。唯有借助外部人力、充分利用互联网协同合作、传播方式进行组织管理。

身在海外,心系祖国;履职一载,思绪万千。中国一直以来积极呼吁构建人类命运共同体,在“一带一路”沿线国家已耕耘多年。巴林孔院作为国际中文教育机构,始终践行并推动不同国家与民族、不同文化与文明之间的互动交流。在全面对外开放的当下,讲好中国故事,传播中国价值观,推动中国走向世界。



公派教师代表感言

普吉孔院—胡琳琳



泰国普吉岛永恒的夏日

年轻的时候,当你还能有选择的权利时,一定要勇敢一点,迈出你的脚步踏入那未知长长见识。所谓见识,见闻见识,读万卷书行万里路,说的都是一个道理。对外汉语,本身也要走出去才更见其成效。所以出去教书,无疑对我是益处多多,既长期接触某一国学生,加深了对该国人汉语教学和学生学习时的重难点的把握,也深入当地了解该国文化、国人思想与中国的不同,反过来又很好的反馈到教学上,于我自身也涨了不少见识,开阔了眼界。

2010年我就曾有幸在河内大学中文系实习了近一年,回国后一直在一线教书6年,16年跟一个朋友暑假时去了泰国南部的甲米度了一个相当愉快假期,不曾想两年后我竟然会去到相隔不远的地方工作,命运常常让人感慨。

十年前的越南工作生活相关的记忆相对模糊,但是我还是想跟泰国的教学和生活做一个简单的对比,也算是对我近两年的泰国生活的一个回顾。

普吉孔院—胡琳琳

2010-2011年我在河内大学中文系实习,主要给中文系大二大三的越南学生上听说课程还有夜校课程,那时候中文系的越南本土中文老师有七八个,都是中国硕士博士留学毕业回国的,中文教学水平很高。而像我这样的实习中国老师全校加上就我只有两位,所以那时候学生来上中国老师的课都十分兴奋。除去教学,指导学生参加演讲比赛,给学生们的中国文化节排练节目,参加一些系里要求的文化活动就好。



2018-2020年我在泰国宋卡王子大学普吉孔院工作,除了普吉总部还有3-5小时车程外的素叻分部和董里分部,单普吉的中国老师就有近20人。泰国本土的中文老师数量远远少于中国老师,教学任务更多的落在了中国老师身上。中国老师们除了给中国语言专业和中国国际贸易的本科上各种语言课程、文化课程外,还有频繁密集的文化活动要组织表演,每个月1-2次的HSK、YCT考试需要准备。

一、教学方面

在越南,大一学生的中文基础先给本土老师打好,大二大三交到中国老师

普吉孔院—胡琳琳

的课上重点操练发音听力和口语表达能力。

在泰国,整个大学有一套自己的教学网络系统,需要任课老师开课前两周上网填写自己整个学期的比较详尽的教学计划,网上选课系统查看自己班级的学生名册,到期中考试学生还有权利退选这门课程,考试前两周上传试卷给教务部门,教务部门统一安排期中期末监考老师和教室,考试后两周内计算好学生最终成绩提交上网,并按照之前提交的教学计划做一个总结反思文件。相对来说,这个教学流程更科学也更繁杂一些。除了上过《博雅汉语》初级和准中级的两门语言课外,我还上过没有教材和任何教学资料的《中国人的宗教信仰》、《中国文学和经典作品》、《中国古代历史》等课程,我的同事们还有上《书法课》《太极拳课》《中国概况》等文化和商务类课程的。



越南语和泰语都是有声调的语言,所以学生们在学习汉语时比无声调母语者更有优势,但同时也有一些语言负迁移的问题,拿中泰语言对比来说,泰语五个声调中有两个上扬的声调,其中有一个是中文里没有的先平后上的升调,还有个升调升的调值没有中文那么高,所以造成泰国学生的第二声第三声都发不准确。另外,泰语有长短音的区别,也有清音和浊音,你会发现泰国学生讲中文会不自觉地拖长音节,尤其那个“老师老师~~”叫的无比地销魂。

普吉孔院—胡琳琳

二、生活方面

越南和泰国都是比较尊师重道的国家,教师是受到学生、家长以及社会人士尊重的一种职业。越南的教师节每位老师都会收到学生的鲜花,泰国教师节有隆重的拜师仪式,学生都要斜着身子跪拜自己的老师的,献上泰式花环。



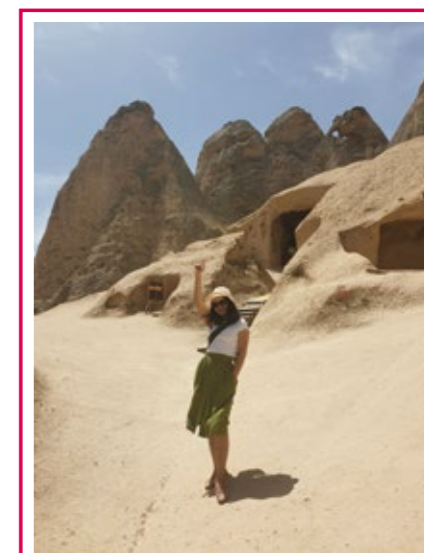
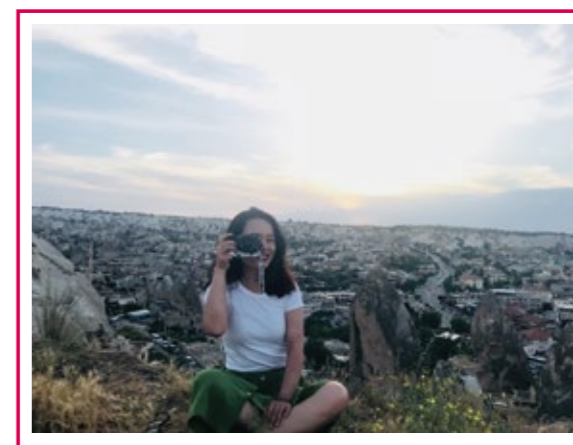
远离中国,不能用越南语和泰语交流阅读的我在国外不免孤单无助。去超市买日用品全靠猜,现在用google拍照翻译也可操作。这两个国家都是摩托车王国,有钱人当然买车开,但是普通百姓还是骑摩托车更多,加上天气炎热无法烈日下远距离行走,所以不管男女老少都会骑摩托

车,摩托是他们的代步工具。也正因为如此,这两个国家的公共交通发展比较落后。公交车少且老旧,大部分城市没有地铁,铁路运输也不发达,坐火车的人很少,大家都嫌太慢了,确实都是中国的绿皮火车那种速度。

在普吉岛这个国际旅游城市,出租车不打表,起步价50元,随便出行半小时车程来回也得两百块人民币了。普吉本地人都骑摩托或开车,所以出租车肯定是外国游客坐的,赚的就是游客的钱啊。因为高昂的打车费用,虽说我在普吉工作两年,去过的地方非常有限,活动范围不大,生活也就相对枯燥一些。

中国人总是有种印象,一块人民币折合约3000越南盾,合4.6泰铢,所以去越南泰国买东西时总要用标签价格除以一个数字,觉得东南亚的什么东西都便宜。但是作为一个在这两个国家都居住过的人来说,我感觉河内、普吉跟

普吉孔院—胡琳琳



中国的一线二线城市的物价是差不多的。

泰国本土的药品护肤化妆品比较便宜,但是进口品牌比国内贵。泰国的青菜比肉贵。泰国定居的外国人很多,泰国的生活小电器、日用小商品大多进口,价格高还不一定买得到。没有了大淘宝,生活失去了许多便利。

普吉孔院—胡琳琳

河内的房子多细长，两三层的筒子楼，刷上乳黄色或者一些其他鲜艳的颜色。普吉的房子宽敞，也喜欢刷上艳丽的颜色，一般有车库和院子，条件再好一点的会挖个泳池。中国人多地少，房价又高，大家都住在蜂巢一般的公寓里。有次课上一个泰国学生问我“老师，为什么中国人都住apartment，没有house”，因为在普吉普通人家里那种带院子的House在中国是别墅啦，哈哈！



三、我眼中的当地特色

管中窥豹，权且将我在河内和普吉的见闻当成对越南和泰国的一点粗浅的见识。这两个地处东南亚海岸线绵长的国家，亚热带气候只有旱季和雨季，饮食都比较清淡，民众爱穿拖鞋且能随遇而安。这也是为什么成为旅游胜地的原因所在。

越南人有跟中国一样过年的习俗，年夜饭必备的是棕榈叶包裹的绿豆肉馅

普吉孔院—胡琳琳

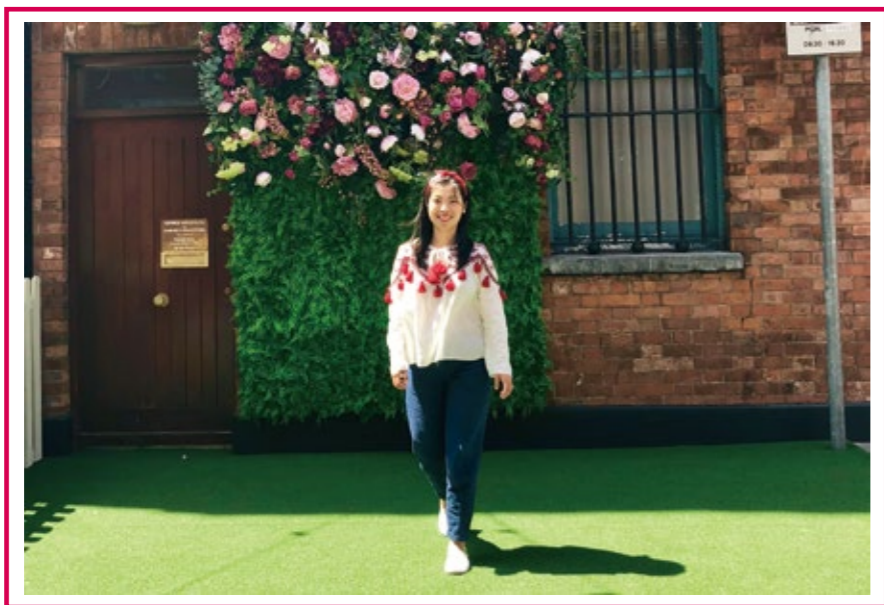
方形大粽子，除夕夜转钟后还回去寺庙烧香，家中必买高高的金桔盆栽和桃枝装饰。河内的文庙里年间还会有老先生写毛笔字对联出售，很多年轻人和父母会去拜孔子像和进士碑求学业有成、升官发财。

泰国人大部分信仰佛教，笃信鬼神和轮回因果报应，所以民众普遍向善淳朴。泰国人普遍爱干净，随处可见的牙科诊所可以想见泰国人很重视口腔健康和牙齿的美观，每天早晚洗澡，对气味很敏感，注重身体衣物上有清爽清香。但是泰国人还没有过中国春节的习俗，他们最隆重的宋干节的泼水活动可以最好地体验泰国人的热情和好脾气。

回顾在外工作生活的岁月，我收获了一个更独立勇敢的自己，一个人的行走令我更坚毅成熟。我感恩这能走出去长见识的机会，感恩在外遇到的每一个人，感恩不断克服一直成长的自己。



科克孔院—郭雯



我眼中的孔院生活

2021年伊始,爱尔兰政府就宣布由于圣诞疫情反复,全国再次进入五级封锁。除了提供生活必需品的超市和商店以外,其余全部关闭,饭店只允许外卖,不可堂食,外出不可超过五公里。这也给在科克生活,在孔院工作的老师新年开头便蒙上了一层阴霾。科克孔院本部当下只留下了两位公派教师和一位志愿者老师以及一位外派梅努斯孔子课堂的公派教师。新任的院长和老师们由于爱尔兰签证政策的改变,滞留在了国内,加之疫情严重,使得具体赴任日期仿若遥遥无望。随后爱尔兰政府宣布,新学期爱尔兰中小学开始恢复线下教学,学生和教师要回归校园,大学继续保持线上。老师在国内,爱尔兰学校却需要老师进校园上课,这让孔院的工作更是雪上加霜。签证,联系协调当地中小学接受线上汉语教学且因为时差原因调整课表,国内没有VPN不能用Teams和Zoom,因此要联系学校具体的坐堂老师安装腾讯会议,新任志愿者教师对

科克孔院—郭雯

以爱尔兰学生为主体的教学对象不熟悉,老师们的线上培训以及学习如何开展第一节汉语课也显得很必要。所有这一切都压在了留在爱尔兰的我们身上,担子越来越重,挑战越来越多,2021的序幕开得比以往都要沉重。孔院的工作和生活也比以往更加艰难。幸而我们并非孤军奋战,有合作院校上海大学和外方院长的理解和支持,大使馆的关心和照顾,老师们之间的相濡以沫,让这段旅程分外宝贵。当工作和生活的挑战遇上了理解和关爱,我收获的是满满的信心和成长。

随着外方院长和爱尔兰高校联盟的共同努力,爱尔兰司法部终于给孔院开了特例,孔院院长和老师们都拿到了可续签的访问学者签证,作为合作院校的上海大学不仅给我们提供了充足的线上汉语老师,为了稳定的网络,还给老师们提供了线上上课的教室。当地的学校对于我们的要求都表示了理解和支持,积极配合新的课表,安排坐堂老师组织学生在教室内进行线上学习,教学工作有条不紊地进行着。新任院长随即2月底安全赴任,开始了孔院的破疫之行。院长的到来让孔院这座小船有了前进的方向。疫情随着天气回暖也开始好转,爱尔兰各界包括科克郡政府和科克市政府都给孔院和院长表达了问候。接着公派教师和志愿者老师们也在11月底安全赴任,大学的所有教学也都转移到线下。新老老师们的归队和新志愿者老师们随后的加入恢复了孔院的活力,各项文化活动也开始逐渐展开,工作和生活也愈加精彩。

我眼中的孔院不仅仅是我工作和生活的地方,还是我学习和成长的地方。大学浓厚的学术氛围让我变得更专业、更敬业,不同的汉语课程磨练了教学的技巧,亚洲研究院同事们的友好互动让我更热爱这里的一切,而孔院小家的中国文化,中国风让我一个思念家乡的心有了归属。疫情总会结束,生活也会有回归正常的那一天,未来可期,孔院值得。

海峡孔院—杨斐

去年疫情席卷土耳其，因新冠去世的人数在全球排名中位居前列。再加上政局动荡不安，经济萎靡不振。海峡大学校园中，愤懑、不满、彷徨失措等情绪弥漫。我作为一个外国人，也作为一个汉语老师，面临着很多挑战。

家人和朋友们总是会问我，在这里还安全吗？工作还顺利吗？生活还舒心吗？

作为一个外国人，最重要的一点就是如何在他乡异国、疫情肆虐的环境中让自己的内心强大一点，充盈一点。这些对我来说不是特别大的问题。甚至，这本是一件好事，只有在独处时人才可以更多地了解自己，直面自己，也让自己有空间成长。

但作为一个汉语老师，我又如何在这个复杂的环境下继续汉语教学呢，更重要的一点，不让环境影响我坚持高质量的汉语教学。我可以感受到学生们对周围环境的不满，在不满中还夹杂着对自己未来的无限迷茫。在我班上学习了几年汉语的学生，一个几年前立志要做汉语学术研究的学生坦言，她没办法打起精神去上课，也没法在课上集中注意力。似乎所有的精力都用在抢图书馆位置（因为学校教室不开放），关注时事新闻和参加游行上。就连有些高级汉语课程的家庭作业写作里，也会书写自己对经济的不满。总有学生问我，中国何时开放国界，他们希望可以尽快去中国。

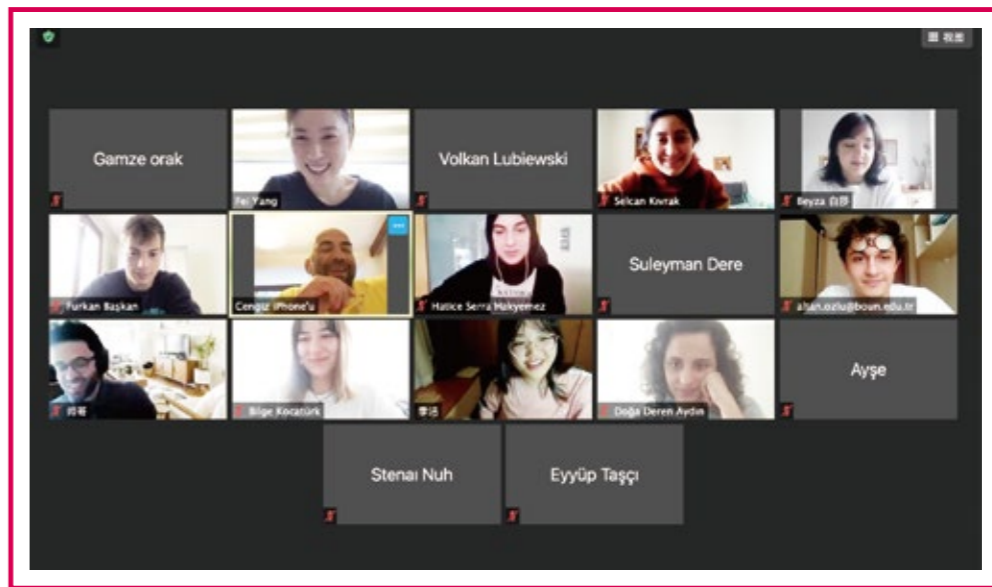
我可以理解他们的不满和迷茫，我能做的就是在线上教学保证教学质量，不让个别学生放弃汉语学习，不让个别学生情绪问题而影响其他人的学习。在个别学生因为新冠感染，因为要去游行，因为突然的经济原因去做兼职或全职而放弃这门课程，因为种种原因选择不来上课的时候，他就会影响其他同学们。我袒护他们，让学生有足够的空间去探索自己想要什么；我又严格要求他们，让

海峡孔院—杨斐

他们明白选了这门课，那他们的第一要务就是学习语言，通过考试；同时，我也真诚对待他们，让他们明白学好一门语言，不光是对自己学习能力的挑战，更是为日后的学术道路和职业规划多一点可以选择的余地。

对我而言，在疫情期间随机应变自己的线上教学技能并非难事。线上会议，线上考试，线上答疑，人们总是可以不断对现代技术做出相应的调整。正如再身经百战的将领也无法带领一支军心涣散的队伍，在这特殊环境、特殊时期，对老师最大的挑战恐怕是既要完成教学，也要有足够的同理心吧，同时又不能因为这份同理心就降低了对课业的要求。很欣慰的是，在鼓励声中，学生们坚持了下来。也在严格的要求下，学生们优秀地完成了自己的学习任务。

我想，人生时起时落要把这段时间当作宝贵的经历，我只想日后回想起来，我和学生都会感谢这段时间那份坚守的精神。



公派教师杨斐线上上课

巴林孔院—亓子文



我眼中的孔院生活

今天正好是来到巴林的第四个月，在2021年的年终写下这篇感悟正是我对自己一年的总结。

在这之前，我从未来过中东，我对中东的印象十分模糊，只能想到黄沙和骆驼。来到巴林前我既紧张又兴奋，紧张的是我担心生活方式不同难以适应；而更令人兴奋的是，我即将亲自揭开中东的神秘面纱，一探究竟。那时我几乎每天都在网上看一些有关巴林生活的视频分享，憧憬着来到巴林后的生活。然而到了8月底，当我真正来到巴林时，这里的一切才在我的脑海中逐渐清晰起来。巴林是中东地区十分开放的国家，这里四面环海，虽有黄沙漫漫但却现代感十足，在生活上和国内的生活没有太大的区别，十分便捷。我十分感激有这样的机会，来到孔院工作，在巴林生活，感受别样的多元文化。在这里我对于的孔院生活有两点感悟。

巴林孔院—亓子文

首先，孔院是我在巴林的家。在生活上，我们的院长比我提前了大半年来到这里，当时她孤身一人在这里，只能靠自己不断摸索，也遇到过很多生活上的困难。幸运的是，在我来之前，院长早已安排学校打扫了我的住处，还帮我添置了很多生活必需品，让我在隔离期无需担心生活琐事。在院长的帮助下，出了隔离期后，我也很快适应了本地的生活。刚开始我没有车，院长就每天带我去学校、带我去买菜、还带我出去吃饭。正是因为有了院长的帮助，我在巴林的生活得以过渡地十分顺利，让我很快地就投入到工作中来。除了院长之外，巴林大学的同事也对我们孔院照顾有加，让我常常感受到家的温暖。所以明年我们新老师来的时候，我也会像院长帮助我那样去帮助新来的同事，将孔院大家庭的温暖传递下去。



巴林落日景色

巴林孔院-亓子文



巴林文化

中文教学机构,我们承担着服务社区、推动本地中文教育、和传播中国文化的重任。目前巴林孔院主要的授课对象是巴林大学的学生,同时在巴林理工大学开展了教学点,并辅以“政府班”、“教工班”。但是即便如此,巴林本土的中文教育和文化推广依旧大有可为。能够加入这样优秀的团队为中文教育在本地深化发展贡献力量是我的荣幸,我也一定要好好努力,不断优化课堂、拓展学生群体,让中文教育在巴林落地生花。

目前距离我的任期结束还有一年半的时间,我非常珍惜孔院的生活,也很珍惜在巴林度过的每一天。希望自己在接下来的时间里能继续加油工作,精进业务能力,提升教研水平,同时探索多样的本地文化,让这两年成为我人生中难忘精彩。

其次,我认为在巴林孔院工作很有发展前景。巴林作为“一带一路”沿线国家,“一带一路”倡议与巴林“2030经济发展愿景”在发展理念、发展领域、发展模式上有许多契合之处,中巴友好合作在此基础上得到了不断深化。在这里,我们可以真切地感受到本地人民对中国的友好情谊。疫情后,孔院作为巴林本国唯一一家

志愿者代表感言



普吉孔院—陈天静



与使命同行

七月的泰国已经进入了雨季,在飞机抵达的一刻,我的心也像跳跃的雨滴一般悸动,我终于如愿以偿得来到了这里,并且我也有了一个新身份——国际中文教师志愿者。我所在的是泰国享誉世界的旅游城市普吉,它是安达曼海上的明珠,这里有延绵秀丽的海滩,有行行色色的游客,有忙碌的商贩,有琳琅满目的商品,在这熙熙攘攘的小城里听到最多的外语却是汉语。

泰国是中国游客出境游最热门的目的地之一,而普吉岛则是最受中国游客青睐的旅游海岛,旅游经济的发展与繁荣也促进了汉语教育的发展,越来越多的人开始学习汉语。我们所在的是宋卡王子大学普吉孔院,由上海大学和宋卡王子大学于2006年合作建立,目前,普吉孔院已成为泰南地区最大的汉语教学中心、最大的汉语考试考点、以及推广和传播中国文化的中心。普吉孔院以总部“融入大学、走进社区”的精神为指导,不断加强师资队伍建设,深度融

普吉孔院—陈天静

入大学中文教育,突出旅游商贸特色。



我主要承担国际商务汉语专业大一的基础汉语课程,这里中文专业的学生大部分都有机会参加夏令营去中国学习。在为酒店与旅游汉语学院进行汉语培训的时候,我接触到一位学生,他叫刘万里(Purin Thavarovut),是酒店与旅游学院(FHT)大四的学生,从初三开始学习汉语,因为外婆是中国人,所以从小受外婆影响接触汉语,除此以外,万里的父亲十分喜欢中文歌曲,一首《月亮代表

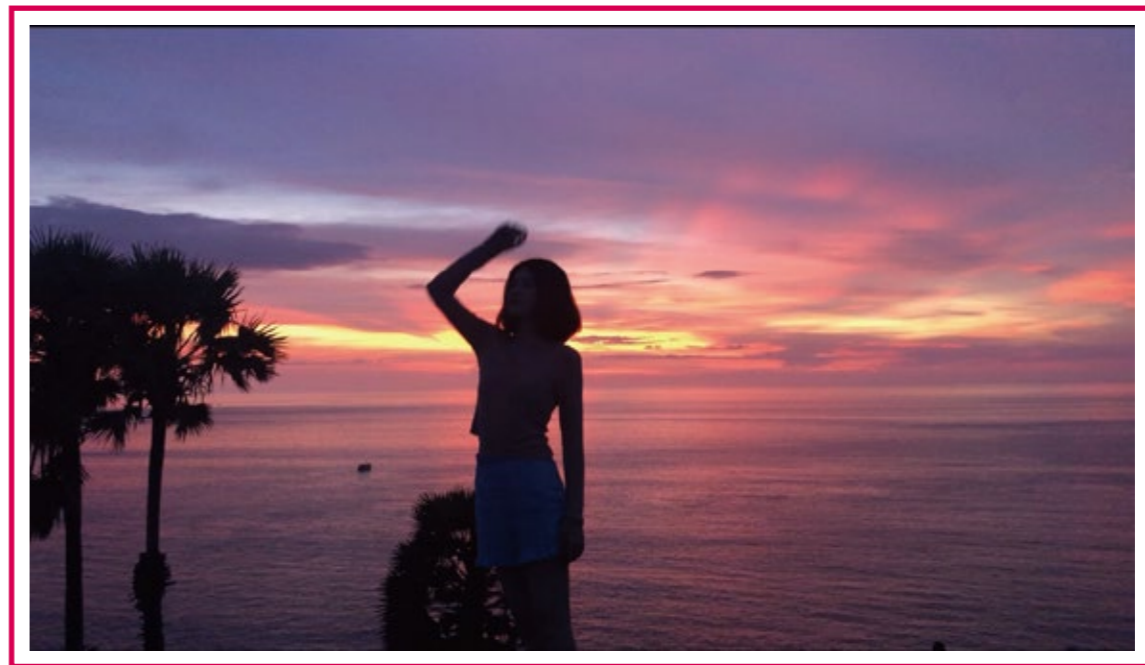
普吉孔院—陈天静

我的心》也深深地印在他的脑海里。万里说今年将会去中国的云南师范大学进行三个月的交换学习,在汉语学习方面,除了想要系统的学习汉字书写外,还想要更深入的了解中国传统文化。



对于自己未来的职业发展万里也有明确的目标与规划,毕业后将会在机场工作,因为中泰两国的发展与合作关系密切,作为东南亚地区最受中国游客青睐的国家,汉语学习对以后的发展举足轻重。由于万里酷爱摄影,中国的广袤山川自然风光也吸引着万里。谈到汉语对普吉旅游业的发展,万里说道汉语的重要地位使越来越多的人想要去学习了解,因为泰国的游客绝大多数来

普吉孔院—陈天静



自中国,因此类似于酒店等服务业,如果员工会说汉语,那么也会更受中国游客的青睐。不仅仅是万里,这也是大多数中文专业的学生的想法,这说明汉语的影响力在不断扩大,也是对我们辛勤工作的肯定。对于自己未来的职业发展万里也有明确的目标与规划,毕业后将会在机场工作,因为中泰两国的发展与合作关系密切,作为东南亚地区最受中国游客青睐的国家,汉语学习对以后的发展举足轻重。由于万里酷爱摄影,中国的广袤山川自然风光也吸引着万里。谈到汉语对普吉旅游业的发展,万里说道汉语的重要地位使越来越多的人想要去学习了解,因为泰国的游客绝大多数来自中国,因此类似于酒店等服务业,如果员工会说汉语,那么也会更受中国游客的青睐。不仅仅是万里,这也是大多数中文专业的学生的想法,这说明汉语的影响力在不断扩大,也是对我们辛勤工作的肯定。

普吉孔院—陈天静

作为一名汉语教师,在我们教授给学生知识的同时,也是教学相长的过程。不仅我看到学生的进步与成长,学生同样见证了我的变化,从一开始走上讲台的不自信到现在和学生自如地谈笑,从对突发情况的不知所措到现在迅速恰当地处理应对,这也是我这一年实习的成长。作为一名国际中文教师志愿者,所有的志愿精神便都包括在“责任感”、“使命感”、“光荣感”里,只要真诚的对待教学和工作,那么就会得到学生的认可和接受。很感谢有幸成为一位点火者,能够用自己的热情去点燃学生的热情,用自己的热情去唤醒学生心中的汉语梦,并激励学生勇往直前!



普吉孔院—陈天静

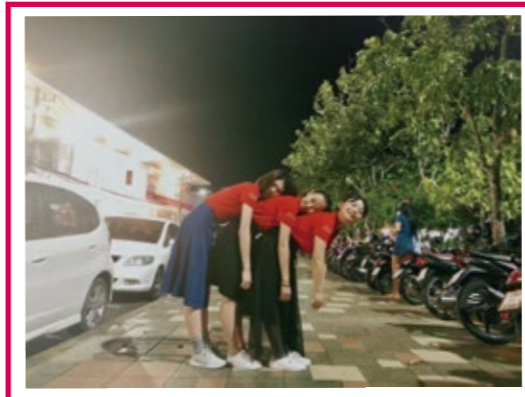
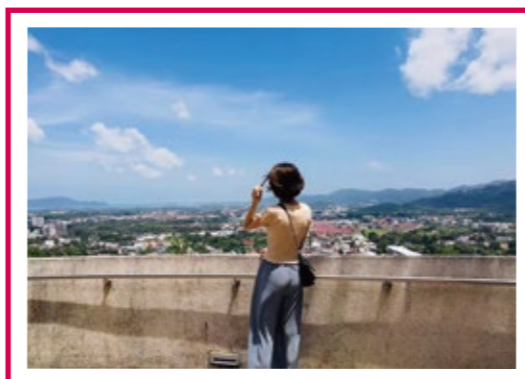
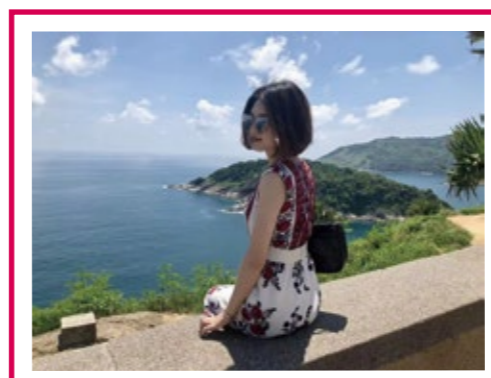
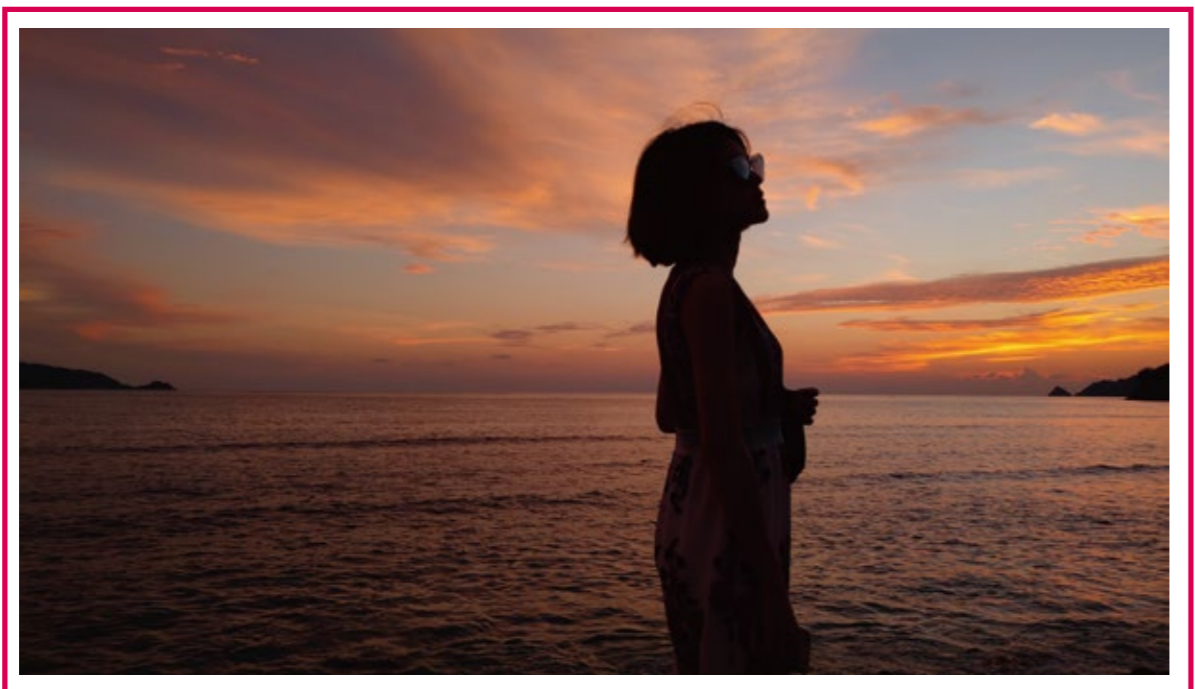


除了日常的汉语教学,孔院也会举办各种活动来推广汉语和中国文化。例如为到访普吉孔院的各中、小学及宋卡王子大学校园开放日举办“中国文化营”,包括书法、剪纸、团扇画、绘脸谱、古筝、太极、武术等体验活动。我主要负责国画展区体验,每次看着学生认真的创作,和我说着她对中国的向往,作为一名对外汉语教师,内心的使命感也油然而生。除此以外,我也积极参与孔院文艺活动表演的组织与排练,包括国画展区体验与舞蹈等节目,并多次应邀演出,参与各大小活动,例如“第十一届卡图文化节”、“普吉孔院2019大美中国文化体验‘中国书画名家泰国巡展’”、“芭东海滩旅游开放周”等。2020年1月12日,普吉孔院作为主办方筹备了六个月之久的“庆祝中泰建交45周年——春节大联欢活动”在普吉岛暹罗缤纷剧场也正式举行,第一次作为工作人员参与组织这种大型活动,活动前两天紧锣密鼓地筹备和协商,活动当天的台前幕

普吉孔院—陈天静

后,到处都辗转着孔院小伙伴的身影,也是在这一刻我突然折服于那些长年身处异国他乡却无怨无悔地为了传扬中国文化、中国精神而服务于世界各地的中国志愿者们。

“适莽苍者,三餐而反,腹犹果然;适百里者,宿舂粮;适千里者,三月聚粮。”,每个人的梦想有高有低,不同的目标,所需要的准备也不一样。人生的每一步都要选择,作为国际中文教师志愿者,也是人生的一种抉择。而我们所肩负的使命犹如一盏明灯,告诉我们工作的意义;使命犹如聚焦孔径,帮助我们目光对准靶心。从未想到在“国际中文教师志愿者”身份背后还有着一份独特的使命——传播中华文化,实现汉语的国际推广梦。这份使命使得“国际中文教师志愿者”的身份不再普通,也使得对外汉语的教学工作不再平凡。



科克孔院—林虎



国际中文教学初体验之感言

当我坐在电脑前记录下自己的感想的时候，已经到任爱尔兰工作一个月有余了。回想起在国际中文教学专业的这条路上走过的路，不禁感慨万分。

我记得我第一次听到“孔子学院”这个名词，是在初中的思想品德课上，那时候感觉这个离我很远、几乎无关的事业，但是人生的际遇就是很奇妙，在各种机缘巧合之下，我踏上了一条我未曾想到的汉教之路。在海南岛上的一个夏天，准备考研的我和朋友聊着自己的目标，不算是无心一提但也称不上目标明确，我说了句：“我想考上大，我想去科克孔院。”在当时应该更像是一个模糊又遥远的目标，因为考研上岸对我来说还是个很远的目标，可能比爱尔兰还要远，所以提完后就消散在海岛晚风中，再没有更多的思量。

但随着我成功入学、研修学习、教学实践，我就渐渐体会到“纸上得来终觉浅”了。为了完善自己专业学习的环节，将自己的所学所思投入到教学实践中

科克孔院—林虎

去，我决定要试一试，参加孔院的面试，想要得到一个从事于本专业对口的实践机会。幸运的是我得到了这样一个机会并得以来到科克孔院进行学习和工作。

在落地科克、乘坐大巴来到科克城的时候，我有些恍惚，多年前在海岛上漫不经心的思量投射进了现实，我真的以一名志愿者教师的身份来到这里从事国际中文教学工作。来到这里的每一天，都充满了新鲜感，不同的地域风貌，不同的风景人文，不同的语言和习性等等，这让第一次出国工作的我如此直观地感受到各种层面的差异，但“新鲜”并不全然是好的，这意味着我得克服自己习以为常的惯性去工作、去生活、去交际……这是不舒服的，但也是让人成长的。

这种成长的痛，我在来这里的第一节线下课上就领略到了。虽然已经经过了六年的专业学习，但是在异国线下的实际教学上我是个全然的新手。新手总是恐慌的，前几天我就在不停地打磨我的课件，并且自行操练了多次，相信熟能生巧。第二天我早早起床，北半球高纬度海岛的清晨是湿冷的、寂然的，天也亮得很晚，乘上去Fermoy的大巴后，我继续在座位上小声操练着我的备课内容。等到了教学点，面对我的学生们的时候，我克制不住地生涩和紧张，就连反复练习的自我介绍也说得磕磕巴巴，那一节课充满了“教学难题”，例如：零基础口语教学中需不需要进行语法解释？教学过程中学生就教学内容进行了私下的讨论影响了课堂秩序怎么办？零基础的班上有华裔学生应该怎么进行课堂管理和如何处理教学内容？诸如此类的难题还有很多，这些问题听起来并不新鲜，在平时学习和研究的过程中也会读到相关的内容和解决办法，甚至如果我在孔院面试的过程中被问到这些问题我也可能会回答得头头是道，但真的

科克孔院—林虎

站在讲台上的时候,才能体会到它们是如此的棘手,以至于我很难当即作出正确、恰当的反应和处理,这些是要靠“实战”来积累的,我开始意识到国际中文教学,是一个“学习—实践—再学习—再实践”的过程,想要真正成为了一名合格且称职的国际中文教师,就必须要认真对待这份工作,光有知识的储备远远不够,必须要在每一次教学实践中打磨自己。于是我当晚回去就认真做了教学反思和教学总结,把我在课堂上遇到的难题都记录下来,再去针对性地阅读论文、请教老师和同门,并总结出自己的经验,尝试将其运用到以后的教学工作中。于是,在周四另外一所学校的课上,我就上了一节“酣畅淋漓”的课,那种痛快和满足感,让我觉得这来回八小时路程上的疲累都是值得的。

这一个月的教学生活让我意识到,原来“国际中文教学”并不是一件很庞大、很遥远的事情,而是一件很具体、很实际的一件事情,我能做到的就是要履行一名教师的职责,倾注我的所学所思,认真地备好每一节课、上好每一节课,并且不断学习,不断总结,只有脱离了惯性才能更高的螺旋中重塑自己。对于国际中文教师而言,我们的任期是有限,我们的身影不会一直出现在科克市,不会一直留在爱尔兰,但是我们在这一段时间内为国际中文教学工作付出的努力,以及在此过程中获得的成长就像是我们的电波,永不消逝。

结语:

过去的两年,我们不畏疫情,
努力耕耘,硕果累累;
崭新的一年,我们扬帆起航,
踔厉奋发,笃行不怠;

上海大学孔院办将继续加强内
涵化建设,做好海外孔院的管理与服务
工作,持续为学校中心工作、为国家
战略服务,不断推动孔子学院事业与
“国际化的上海大学”融合发展!

